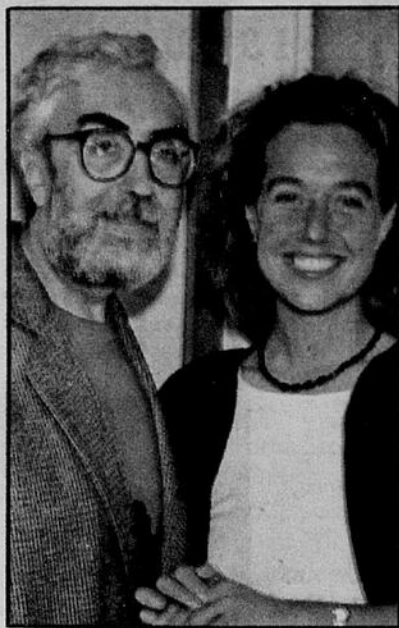


portrait



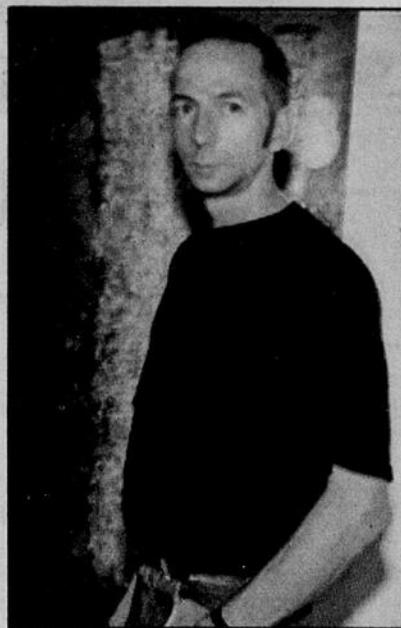
**Le violoncelle
de Mathieu
Froment-Savoie...**
Page 5A

théâtre



**Danielle Grégoire
Gilles Provost et la
«Haute fidélité»...**
Page 8A

arts visuels



**Daniel Roy: l'amour
des paysages et
de la couleur...**
Page 12A

rock



**Alannah Myles:
le succès
conjugué à trois...**
Page 13A

LeDroit

A



ARTS ET SPECTACLES



**Kathryn Michaud:
l'art dans la rue...**

Pages 6A et 7A



CFUO 99.3
CABLE FM

- 1 (1) menteur—Jean Leloup
- 2 (15) Riches & Célèbres—Les Sattelites
- 3 (18) Waking Up With—The Wet Spots
- 4 (26) Oups...!—Les taches
- 5 (3) Son of Sam I Am—Too Much Joy
- 6 (5) The Ballad of...—Handsome Ned
- 7 (23) Live a Little—The Razorbacks
- 8 (32) Zack's Bon Ton—Zachary Richard
- 9 (17) Dias Y Flores—Sylvio Rodríguez
- 10 (37) Stranger Than Fictio—Keith Leblanc



- 1 (—) Steel Wheels—The Rolling Stones
- 2 (2) Alannah Myles—Alannah Myles
- 3 (1) Full Moon Fever—Tom Petty
- 4 (4) Rockland—Kim Mitchell
- 5 (6) Repeat Offender—Richard Marx
- 6 (7) The End of the Innocence—Don Henley
- 7 (3) The Other Side of the Mirror—Stevie Nicks
- 8 (9) The Indigo Girls—The Indigo Girls
- 9 (10) Sunshine on Leith—The Proclaimers
- 10 (5) Love & Rockets—Love & Rockets



français

- 1 (3) Loulou—Les B.B.
- 2 (2) On court toujours—Léandre
- 3 (6) Tous les juke-box—Martine St. Clair
- 4 (1) Chevaliers enfants—Mario Tremblay
- 5 (7) Knock Out—Louise Portal
- 6 (9) Toutes les mairas—Maurane
- 7 (8) Premier rôle—Victor Lazlo
- 8 (4) Coupe Coupe—Vanessa Paradis
- 9 (5) Hélène—Roch Voisine
- 10 (—) C'est la vie—Lavoine

anglais

- 1 (4) Batdance—Prince
- 2 (3) What You Don't Know—Expose
- 3 (6) On Our Own—Bobby Brown
- 4 (8) Secret rendez-vous—Karyn White
- 5 (2) So Alive—Love and Rockets

DISQUES

Redécouvrir Félix et retrouver Elton John...

Claude Beauregard
LeDroit

ELTON JOHN ★★★
Sleeping With The Past
MCA

Les années 80 n'ont pas toujours été très bonnes pour Elton John. Mais après une série d'albums peu convaincants, celui-ci semblait avoir repris un peu de son mordant avec la sortie, l'an dernier, de *The Reg Strikes Back*. *Sleeping With The Past*, qui vient tout juste de paraître, continue dans la même lancée.

Inspiré par la musique soul des années 60 et 70, Elton John et Bernie Taupin essaient bien fort de recréer l'atmosphère qui régnait lors de leurs meilleures collaborations. Par moments, c'est réussi: *Durban Deep*, qui ouvre l'album, est une pièce qui se compare avantageusement au meilleur travail du duo. On peut en dire autant de *Amazes Me* et *Blue Avenue*, deux forts moments du disque où Elton John réussit vraiment à émouvoir.

Malheureusement, il faut aussi composer avec *Whispers*, *Sacrifice*, ou encore *Healing Hands*. Soyons poli, et disons que le bonhomme a souvent fait mieux.

Deux constantes sont aussi à souligner sur *Sleeping With The Past*: Chris Thomas, qui a assuré la production, fait comme à l'habitude un travail exceptionnel... et les musiciens (dont, évidemment, Elton John) sont de premier ordre.

Le résultat final est un peu frustrant: *Sleeping With The Past* n'est vraiment pas un mauvais album. Mais Elton devra encore ajuster ses lunettes avant de faire un album du niveau de *Goodbye Yellow Brick Road*.

FÉLIX LECLERC ★★★★★
«Heureux qui comme Félix»...
Amplitude

Le p'tit bonheur ★★★★★
Polygram

Il est difficile de parler de Félix Leclerc sans entrer dans un espèce de festival du cliché: oui, ses chansons sont définitivement des classiques, et son oeuvre est probablement la plus importante de l'histoire de la chanson québécoise.

Mais écouter «Heureux qui comme Félix»... permet de découvrir une nouvelle fois l'oeuvre de Félix Leclerc. Regroupant *Mon Fils* (son dernier disque), *L'ancêtre* (un récent public au Théâtre de l'île d'Orléans, et les deux *Profils* (rebaptisés *chansons dans la mémoire long-temps*), des enregistrements de ses plus grands succès réalisés en 1987, avec l'assistance de François Dom-pierre.

Rien de ce que l'on peut retrouver dans ce coffret n'est extrêmement rare. En fait, on peut toujours se procurer facilement ces disques. Mais il y a une surprise: financé en partie par le gouvernement du Québec, ce coffret de quatre disques compact ne coûte qu'un peu plus de \$40. Une véritable aubaine.



En plus, on retrouve dans ce coffret un livret de 48 pages, contenant les paroles des chansons de Félix.

Le petit bonheur complète admirablement bien «Heureux qui comme Félix»... Un autre coffret (cette fois de six cassettes), il contient en fait l'intégrale de Félix Leclerc. En plus d'y retrouver toutes les chansons connues (et moins connues) de Félix, *Le p'tit bonheur* révèle dix chansons inédites

EN BREF...

■ **The Tragically Hip/Up To Here:** derrière ce nom tout à fait ridicule se cache le premier album d'un groupe canadien qui sait fort bien marier les racines du blues à celles du rock. Pour un premier essai, c'est manifestement réussi. ★★★

● **Malcolm McLaren and The Boyz n the Biz/Waltz Dancing:** Malcolm McLaren s'est fait un nom en découvrant les Sex Pistols. Voilà une bien bonne chose. Maintenant, passons aux mauvaises nouvelles: McLaren réalise de bien mauvais albums. Le dernier en lice tente de concilier les valses de Strauss, une musique de danse remâchée et peu originale... et les élans de guitares de Jeff Beck (sur deux pièces). Malcolm a encore du chemin à faire. ★1/8

● **Pixies/Here Comes Your Man EP:** comme un millier de groupes avant eux, les Pixies tentent d'allier l'énergie de la musique punk avec le côté plus populaire de la musique rock traditionnelle. Heureusement, les Pixies savent fort bien doser le mélange. Ce mini-album, composé de deux pièces de l'album *Doolittle* et de trois inédits, est une bonne introduction aux Pixies. ★★1/4

● **Kevin McDermott Orchestra/Mother Nature's Kitchen:** la guitare est reine sur ce premier disque de Kevin McDermott, qui se révèle un instrumentiste et un compositeur assez intéressant. À noter, la participation de Robbie McIntosh, l'ancien guitariste des Pretenders, qui participera à la tournée mondiale de Paul McCartney. Une belle découverte. ★★★

Appréciation:
Remarquable ★★★★★
Excellent ★★★★★
Très bon ★★★
Bon ★★
Passable ★
Nul 0

L'équipe des arts et spectacles

Journalistes permanents
Claude-Sylvie Lemery, chef de section
Marie-Eve Pelletier

Pupitre
Jules Labelle

Collaborateurs réguliers
Marie-Claire Girard, Suzanne Lafrenière, Andrée Poulin: littérature.
Claude Beauregard: disques. Jules Leblanc: rock. Eliane Gaudet, Joanne Legault: arts visuels. Jean-Jacques Van Vlasselae: musique classique. Ronald Carrière: vidéo et cinéma.

Promenades de L'Outaouais et Centre Rideau

En Vedette Cette Semaine

799 L.J. CAS.

16⁹⁷

disc DIGITAL AUDIO

VIKTOR LAZLO
CLUB DÉSERT

Music World

On peut aimer deux fois

Avec ses 22 romans publiés qui sont autant de best-sellers, Danielle Steel est devenue la romancière la plus aimée d'Amérique.

Pensons! Plus de 120,000,000 d'exemplaires vendus à travers le monde. *La belle vie* s'inscrit donc dans une longue liste de romans. Succès populaire, il va sans dire. Et l'on pourrait peut-être examiner ici les causes de ce succès.

Mais voyons d'abord rapidement de quoi il s'agit. Quand il quitte l'université, Bernard Stern entrevoit un avenir paisible dans l'enseignement. En acceptant un emploi temporaire comme vendeur dans un magasin de grand luxe, à New York, il voit se modifier son idéal de vie. En peu de temps, il devient un des hommes les plus courus de l'industrie de la mode, directeur de succursale, promis à la présidence de la grande société Wolff. Tous les ravissants mannequins qu'il a rencontrés en Europe et en Amérique ne lui ont pas apporté l'amour dont il rêve en secret, jusqu'au jour où il trouve Jane, une fillette de cinq ans, et sa mère Elizabeth. Mais le sort jaloux s'attaque à son bonheur. Robert Stern reste désemparé devant la solitude, anéanti jusqu'au jour où il rencontre une autre femme. Même sa carrière prendra un important virage.

L'histoire est, somme toute, banale. Mais Danielle Steel prend ses personnages dans la bourgeoisie et leur prépare un cadre de fêtes, d'hôtels et de restaurants ultra-chics avec des toilettes somptueuses pour les femmes et des bijoux scintillants. Le grand luxe que ne pourront jamais s'offrir les lecteurs, mais qui leur ouvre toutes grandes les portes du rêve. L'amour vécu par les protagonistes est ici le grand amour fait de passion, de respect mutuel, de dévouement au bonheur de l'autre: un amour gratifiant qui permet à chacun de s'épanouir. Un amour enfin que notre monde de divorces et de mariages hâtifs connaît de moins en moins, mais qui reste pour beaucoup un idéal à poursuivre.

L'auteure sait à merveille créer des situations familiales vraisemblables, des réseaux de relations nécessaires et des portraits d'après nature, singuliers, vrais, et qui font de chaque personnage du roman un

être à nul autre pareil, un être qu'on a pourtant rencontré dans nos propres relations familiales ou de carrière. Des personnages qui vivent intensément. Enfin, Danielle Steel maîtrise l'art de ménager des suspenses qui gardent le lecteur attaché à sa lecture du début à la fin du roman.

En voilà assez, je pense, pour faire de *La belle vie* une lecture passionnante et, pour les férus de psy-

chologie, une étude de l'homme et de ses choix, ses réactions devant les hasards de la vie.

Suzanne Lafrenière
collaboration spéciale

Danielle Steel, *La belle vie*, Éditions Libre Expression/Presses de la Cité, 1989, 500 pages. Édition originale, *Nice Things*, 1987. Traduit de l'anglais par Florence Matran.

The School of Dance

Il y a place à la barre pour vous!

Mouvement créateur pour jeunes.
Cours de ballet et jazz pour enfants
Cours récréatifs pour adultes
Directrices
Joyce Shietze
Merrilee Hodgins
Celia Franca


203, rue Catherine
Ottawa (Ontario)
K2P 1C3
(613) 238-7838



Programme pré-professionnel de l'école

MULTI ★ SPEC en collaboration avec CHOT présente.

Bowling



DE: Josée Fortier
MISE EN SCÈNE: Pauline Martin
COMÉDIENS: Suzanne Champagne Normand Chouinard
Antoine Durand Marcel Leboeuf
Gerry Leduc Hélène Merclier

C'est une bonne comédie et quelle extraordinaire distribution! Exceptionnelle!
Francine Grimaldi
CBF Bonjour

Du rire à se taper les cuisses!...
Jean Beaunoyer
La Presse

UNE INVITATION DE **LeDroit**
SAMEDI LE 23 SEPTEMBRE 20 H
COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)

BILLETS: CO-OP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS **TICKETMASTER** 755-1111


TERMINUS VOYAGEUR* (238 St. Joseph Blvd., Hull) * FRAIS DE SERVICE EN SUS



Centre national des Arts

National Arts Centre

Une intensité incroyable!
LE DEVOIR
La naissance d'une grande étoile!
LE JOURNAL DE MONTREAL
C'est du 70 mm vocal!
LE METROPOLE



SYLVIE BERNARD

STUDIO
27 SEPTEMBRE
20:00 15,50\$

WIM VANDEKEYBUS

de Belgique

dans
Les porteuses de mauvaises nouvelles

"La chorégraphie 'à haute tension' de Vandekybus, stupéfié par sa force explosive et par la violence avec laquelle les danseurs sautent, roulent et s'écrasent sur le sol dans un enchaînement d'une implacable précision."

The Bulletin



MARDI 3 OCTOBRE
Théâtre 20:00 15\$, 20\$

MARTINE ST-CLAIR

FOLLE DE VOUS!

Nouveau spectacle depuis son triomphe à Paris dans *Starmania*



9 OCTOBRE

20:30 Opéra
21,50\$ 19,50\$ 17,50\$
BILLETS EN VENTE DES LUNDI

Sa consommation

d' **ALCOOL**

vous inquiète-t-elle?

AL-ANON peut vous aider,

téléphonez au 457-1990



ENTRE LES LIGNES

«Les Fugitives»: une nouvelle série télévisée

En tête de toutes les listes des best sellers, *Les fugitives*, de Shirley Conran, donnera lieu à une série télévisée de six heures. Ceux qui auront d'abord lu le roman suivront avec un intérêt accru la palpitante aventure de cinq femmes passées tout doucement des douceurs de la vie à Pittsburg au monde hostile de la jungle tropicale.

Sous couvert de vacances exotiques, le président de la Nexus et quatre de ses conseillers sont venus à Paui, petite île de l'immense Pacifique, pour renégocier la reconduction d'un contrat d'exploitation minière. Pendant que leurs hommes traitent d'affaires, les femmes partent en mer avec un capitaine australien. Elles reviennent à Paradise Bay au milieu d'une tuerie: le général Raki, en exil depuis des mois, s'empare du pouvoir à l'aide de mercenaires philippins et règle leur compte aux dirigeants de la Nexus.

Guidées par le capitaine, les cinq femmes s'enfoncent dans la jungle et dès lors commence une longue lutte pour leur survie. Elles doivent tout apprendre: se nourrir, s'abriter, se cacher, préparer leur fuite, tuer même pour ne pas être tuées, s'embarquer enfin, seules, sur un canot volé pour quitter l'île maudite. Elles voient la mort s'approcher dans l'inanition, la déshydratation et les cauchemars.

Pendant quatre mois, Harry Scott, l'homme de la Nexus pour le Pacifique Sud, a tenté l'impossible pour recueillir des renseignements sur le coup d'État du général Raki et sur la disparition des Américains. Et quand il tient la preuve que les cinq femmes sont toujours vivantes, il intensifie ses recherches.

Des ressources insoupçonnées

À côté du récit détaillé de toutes les misères qu'elles endurent, les femmes déploient des trésors d'ingéniosité et découvrent qu'au fond d'elles-mêmes sommeillaient une personnalité méconnue et des ressources insoupçonnées. L'autre montre les transformations progressives des cinq femmes obligées de refouler leurs angoisses et toutes les formes de la peur, contraintes aux

dures besognes de la survie, avec l'idée de la mort toujours présente.

Le long récit est fort bien équilibré, l'aventure se joue partout à la fois et les intervenants sont nombreux. En plus d'écrire un traité de la survie dans la jungle tropicale, l'auteure montre comment des multinationales arrachent à prix d'or et par tous les moyens, y compris les pots-de-vin, des contrats d'exploitation; comment aussi des ambitieux assoiffés de pouvoir et d'argent

jouent les petits dictateurs dans les pays encore plongés dans la vie primitive, avec leurs superstitions et leurs tabous.

Suzanne Lafrenière
collaboration spéciale

Shirley Conran, *Les Fugitives*, Paris, Les Presses de la Cité, Montréal, Libre-Expression, 1989, 528 pages. Titre original, *Savages*. Traduit de l'anglais par Martine Leroy Battistelli.

ECOLE d'ART d'OTTAWA

35, rue George / 230-7471



COURS d'ART SPECIALISES POUR TOUT AGES
- Enregistrez maintenant! Les cours d'automne commencent le 11 septembre

La saison 89-90 des Aventures théâtrales:

DU THÉÂTRE QUI BOUGE!

AVENTURE #1

OULIPO SHOW

une production du Théâtre Ubu de Montréal à l'Atelier du CNA, 333 King Edward les 21, 22, 23 et 28, 29, 30 septembre à 20:00

AVENTURE #4

SOIRÉE BÉNÉFICE

pour tous ceux qui ne seront pas là en l'an 2000

une coproduction du Théâtre du Trillium et du Théâtre français du CNA

en collaboration avec le Théâtre du Nouvel Ontario et le Théâtre de la Vieille 17

à l'Atelier du CNA, 333 King Edward les 30, 31 mars, 5, 6, 7 et 12 avril à 20:00

AVENTURE #2

ERNEST & ÉTIENNE

OU LES BESSONS UN PEU PLUS LOIN

une coproduction du Théâtre Populaire d'Acadie et du Théâtre français du CNA

à l'Atelier du CNA, 333 King Edward les 2, 3, 4 et 9, 10, 11 novembre à 20:00

AVENTURE #3

RACINE

OU ÉBAUCHE D'ORATORIO SUR LA PASSION CLASSIQUE

une coproduction du Théâtre français du CNA et du Théâtre l'Espace GO au Studio du CNA les 3, 4 et 5 mai à 20:00

AVENTURE #5

LE DORTOIR

une production de Carbone 14 de Montréal au Théâtre du CNA le 24 février à 20:00

5 AVENTURES TRÉPIDANTES

Abonnés du Théâtre français, étudiants, âge d'or: 44\$ OU 40,50\$

À UN PRIX MINIME:

Grand public: 58\$ OU 53,75\$

Centre national des Arts



l'Atelier
333 King Edward

Dépliants disponibles au 996-5051, poste 355. Pour vous abonner, postez le bon de commande du dépliant ou présentez-vous aux Guichets du CNA.

MULTI STAR SPEC

en collaboration avec CHOT présente

À LA DEMANDE GÉNÉRALE

MICHEL BARRETTE

HI! HA! HI! HA!

NOUVEAU SYMBOLE DU COMIQUE



UN PERSONNAGE TRÈS TYPÉ.

UN CONTEUR TRÈS HABILE, TRÈS FIN...

BARRETTE ET SON PERSONNAGE ATTEIGNENT DES ÉCHELONS SUPÉRIEURS



SPECTACLE SURPRENANT OU LES GAGS ET LES RIRES SE SUCCEDENT À UN RYTHME EFFRÉNÉ

C'EST TRÈS DRÔLE BARRETTE EST VRAIMENT TRÈS BON



VOUS ALLEZ ADORER VOTRE SOIRÉE!

SAMEDI 30 SEPTEMBRE 20 H 30 OPÉRA DU CNA

UNE INVITATION DE LeDroit

GUICHETS DU CNA

TICKETMASTER

755-1111

TERMINUS VOYAGEUR (238 boul. St-Joseph, Hull)

*Frais de service en sus



Portrait

Mathieu Froment-Savoie, violoncelliste

Un jeune prodige menacé...

Claude-Sylvie Lemery

LeDroit

HULL

Comment parler d'un enfant comme Mathieu Froment-Savoie.

Comment parler sans ambages pour rendre hommage.

Comment parler, mais surtout, comment écrire et décrire la vie d'un enfant qui, à 11 ans, avait déjà derrière lui la promesse d'un avenir éclatant, une promesse qui, depuis près d'un an, s'est transformée en une réalité agressive.

Agressé par la maladie qui lui a rongé un talent incommensurable, un talent qui tient du prodige, Mathieu, violoncelliste, a vu sa vie d'enfant bouleverser par un cancer sournois qui a immobilisé jusqu'à ses jambes.

Talent à revendre...

Prenant modèle auprès d'une maman qui s'appelle Pierrette Froment-Savoie, professeure au conservatoire de musique de Hull et musicienne émérite, Mathieu entrait dans le monde de la musique dès l'âge de 4 ans, l'archet de violon au bout de ses petits doigts. «À cet âge, il jouait dans la rue pour attirer les gens. Il a toujours été à l'aise sur une scène, ce qui lui servait grandement», de dire Mme Froment-Savoie.

Mais à 6 ans, c'est Mathieu lui-même qui décide de changer d'archet en passant au violoncelle. Il fait, du même coup, son entrée au conservatoire de musique de Hull, où il commencera à épater la galerie et ce, pour pratiquement toutes les années à venir.

«Je trouve la sonorité du violoncelle plus belle que celle du violon. On peut faire un son aigu comme le violon, mais plus grave aussi», raconte Mathieu, qui a beau regretter cette incapacité à jouer, mais «marcher de nouveau est encore plus important», ajoute-t-il.

De 6 ans à aujourd'hui, Mathieu aura apprivoisé un répertoire associé à un instrument d'un romantisme fou pour un enfant qui aurait très bien pu vibrer au son des comptines de Passe-Partout. «Moi, j'aime le premier concerto de Bréval, les suites de Bach et puis, quand je joue avec orchestre, le répertoire de Mozart». Et le rock pour Mathieu, qui s'indigne de voir sa jeune soeur Julie préférer le son tonitruant des rythmes à la mode? Qu'un conflit dans sa tête d'enfant! Le jazz, à l'occasion, la musique contemporaine aussi, mais le rock, jamais!

Son premier concert, il l'a donné à six ans, un mois seulement après avoir débuté ses cours au conservatoire. «Il était habité par la musique», dira André Mignault, son professeur de violoncelle pendant trois ans.

Puis Mathieu aura été membre de l'Orchestre du conservatoire de Hull, de l'Orchestre de la capitale nationale (l'Académie des cordes), puis il aura joué dans de multiples concerts où, à tout coup, il aura fait



Mathieu Froment-Savoie:

«Marcher de nouveau est encore plus important...»

FRANÇOIS ROY, LeDroit

montre d'une aisance particulière. «Il est le genre d'élève que tout professeur rêve d'avoir. Il était attentif et on le sentait heureux aussitôt qu'il jouait du violoncelle ou qu'il écoutait de la musique», déclarait pour sa part le chef d'orchestre de l'Orchestre de la capitale, Janos Csaba.

L'an dernier, Mathieu est devenu

membre de l'Orchestre Amati, au camp musical à St-Adolf d'Howard, puis au même endroit, il aura été soliste avec l'orchestre des professeurs de ce camp d'été fondé par Raymond Dessaints. Il aura remporté prix par dessus prix, chaque fois qu'il se sera pointé à une compétition. Il aura gravi les échelons plus rapidement que son âge, plus allè-

grement que les notes sautillant sous son coup d'archet.

Puis en juin dernier, au CNA, à l'enfant prodige et à l'enfant malade, on dédiait publiquement le concert donné par l'Orchestre réseau du Conservatoire de musique du Québec, en tournée québécoise.

«Il est extrêmement doué, un élève comme on en voit peu. Quand

il était dans mes classes, il apprenait excessivement vite et bien. Intelligent et créatif, Mathieu comprenait les choses du premier coup. Comme un cadeau du ciel que cet enfant...», d'ajouter M. Mignault.

Pour Pierre Laurin, qui a accompagné Mathieu dans de nombreuses pratiques, «pour l'aider à acquérir une certaine discipline», nous disait le violoncelliste de 22 ans d'ailleurs loin que Paris, où il doit étudier pendant un an, le talent de Mathieu n'est vraiment pas ordinaire.

«Quand il jouait, il a toujours eu l'air d'un soliste. Il vibre avec sa musique, il joue avec passion», de souligner sa mère.

Son rêve d'enfant

Cette semaine, Mathieu retournera à l'école, où il assistera à ses cours une demi-journée à la fois. L'enfant semble avoir puisé ses énergies dans ce récent voyage qui, pendant trois semaines et demi, l'aura mené, avec toute sa famille, en Europe, voyage rendu possible grâce à la Fondation Rêve d'enfants.

Ses goûts raffinés lui ont permis d'apprécier toute l'histoire immense se dégageant de villes comme Paris, Florence, Rome ou Venise. Et le souvenir que garde Mathieu de sa visite à Crémone, lieu de naissance de Stradivarius, l'aura marqué comme jamais. «Mais les deux villes que j'ai le mieux aimées sont Paris et Venise. J'ai aimé les musées de Paris, sa tour Eiffel exceptionnelle, les monuments et la nourriture. À Venise, c'était drôle de voir que les autobus sont des bateaux, finalement», de raconter Mathieu.

De l'enfant au tempérament hyperactif qui a toujours déployé une énergie difficile à canaliser, Mathieu est devenu un enfant affaibli par des traitements exténuants. Mais dans sa voix persiste une tonalité faite de combativité. Et dans le confort de la maison où ses parents doivent décupler leurs énergies pour lui rendre la vie douce, Mathieu conserve précieusement des objets et des souvenirs chers. Comme cette lettre que Yo-Yo Ma, un des plus grands violoncellistes au monde, lui a envoyé et dans laquelle le musicien déplore la maladie qui frappe impunément le jeune garçon. Puis religieusement, Mathieu écoute les deux cassettes que lui a du même coup offert Yo-Yo Ma. Et les yeux de Mathieu s'illuminent encore plus quand il parle des rencontres qu'il a faites avec le musicien, qui sera de retour à Ottawa, le 8 décembre prochain. «On a déjà nos billets pour le spectacle», souligne-t-il.

Mais comment parler de Mathieu Froment-Savoie. Comment contourner cette pudeur qu'ont certains adultes devant les enfants, pire encore, devant la maladie. Aujourd'hui, ce remue-ménage de mots qui se veut un hommage sans ambages tire son inspiration dans le courage...

CULTURE

«Tisserand de rêve», un spectacle-exposition ambulante...

Une performance exceptionnelle

Marie-Eve Pelletier
LeDroit
HULL

Entourée de ces êtres de rêve issus de son imaginaire, présences invisibles qui habitent des costumes aux influences amérindiennes, chinoises, médiévales, vêtements qu'elle a elle-même créés, Kathryn Michaud explique ce qu'est *Tisserand de rêve*, une performance exceptionnelle qui traversera les rues des deux rives, les 16 et 17 septembre prochain.

«À partir de matières brutes, soie, laine, crin de cheval, fourrures, tissus retrouvés dans la nature, j'ai concrétisé l'existence de personnages sortis de mon inconscient, tout en utilisant les symboles, les traditions du mythe et du rituel qui, depuis les débuts de l'histoire de l'humanité, évoquent un désir d'unification, une espèce de réconciliation avec soi et les autres, une reconnaissance de nos racines premières, point commun entre les êtres de diverses cultures», précise la jeune artiste, native d'Aylmer, détentrice d'un certificat en arts au Cégep de l'Outaouais et d'un baccalauréat en arts visuels à l'Université du Québec à Hull.

Depuis deux ans, dans le cadre d'une maîtrise en arts visuels faite avec l'Université du Québec à Chicoutimi, maîtrise qui s'intitule *Tisserand de rêve*, elle cherche maintenant à réunir les diverses expériences et connaissances acquises au fil des ans en un seul mode d'expression, complet, riche, intégral, dont l'ultime but est cette performance unifiant ses personnages imaginaires au vaste public. «Cette performance est la finalité du projet, souligne Kathryn Michaud. C'est également mon examen, ma défense de thèse. D'ailleurs, le comité



Kathryn Michaud: «C'est fantastique d'amener l'art dans la rue...»

d'évaluation qui a suivi ma thèse sera présent à l'événement».

Intégrée dans la programmation du Festival des arts d'Ottawa, la procession de *Tisserand de rêve*, réunissant deux chevaux, King et Apollon, et dix artistes francophones de la région, issus de disciplines diverses, débute donc à compter de 20 h samedi prochain, le 16 septembre; le départ se fait à partir du Musée canadien des civilisations pour ensuite défilé par le pont Alexandria, le parc Major, une partie de la rue Wellington, jusqu'au Parlement.

Françoise Charron, Lucie Vigneault, Mado Sanscartier, Lucien Martineau, Emeline Debay, Diane Bertrand, Catherine Lacroix, et les deux enfants, Mélanie Simard et Yan Desjardins, tous habillés de vêtements rituels, vêtements nés du travail manuel et de l'imagination de Kathryn qui dirige le défilé, improviseront des vocalisations des peuples indigènes nord-américains, des incantations et danses algonquines, tandis que Françoise Charron interprétera les textes racontant l'histoire de ses personnages.

Le lendemain, à la même heure,

la procession repart de la Colline parlementaire pour se diriger à pied vers le pont du Portage et le Musée des civilisations, lieu où se déroulent les cérémonies de clôture de ce rituel à grand déploiement, conclusion finale de la thèse de Kathryn Michaud.

Un phénomène

Parrainé par le Musée canadien des civilisations, la ville de Hull, la Commission de la capitale nationale, *Tisserand de Rêve*, performance visuelle et symbolique, est un phénomène en soi. Non seulement par l'originalité et l'envergure des techniques et concepts utilisés pour concrétiser ainsi le rêve, mais également parce qu'elle réunit à la fois un monde féérique, le public, les institutions culturelles, politiques, publiques et privées des deux rives de l'Outaouais, cette performance est tout à fait inusitée.

Heureuse de voir que tous, autant les deux municipalités, les gouvernements provinciaux et fédéral que la communauté, ont eu envie de s'impliquer, Kathryn Michaud se voit récompensée. «C'est fantasti-

que d'amener l'art dans la rue par le biais d'un rituel, authentiquement anthropologique, qui, par essence, est fait pour réunir, unifier les êtres humains et oublier le politique».

Suite à l'événement, les costumes et accessoires de *Tisserand de rêve* seront exposés, à compter du 19 septembre et ce jusqu'au 30 septembre, à la Galerie de l'Université du Québec à Hull, au 103, rue Montcalm. L'exposition réunira, dans une première salle suggérant l'antre d'un tombeau de l'Antiquité, les artefacts inspirés de 40,000 ans d'histoire de recherche spirituelle. Dans la seconde pièce, un vidéo illustrant l'événement de la procession du 16 et 17 septembre sera projeté.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit



Centre national des Arts

National Arts Centre

Richard III

WILLIAM SHAKESPEARE

traduction
Antonine Maillet

mise en scène
André Brassard

une coproduction du
Théâtre français du CNA
et du Théâtre du Rideau Vert



avec

Guy Nadon

Yvette Brind'Amour

Monique Mercure

Gilles Pelletier

Janine Sutto

Élise Guilbault

Hubert Gagnon

et 14 autres artistes.

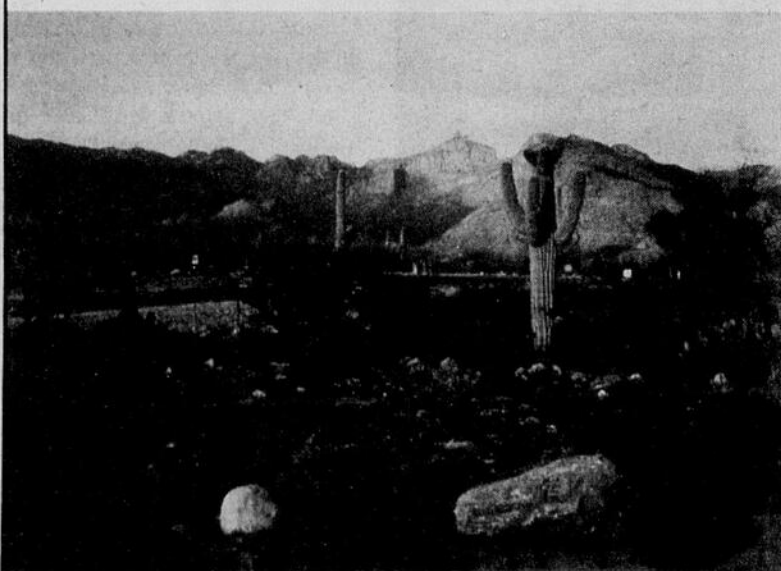
Théâtre

du 21 au 30
septembre 1989
20:00

matinée le samedi
30 septembre
14:00

PERSPECTIVES AMÉRICAINES

Photographies de Joel Sternfeld



JOEL STERNFELD, PRÈS DE TUCSON, ARIZONA, avril 1979

du 15 septembre au
19 novembre 1989 au Musée
des beaux-arts du Canada

Une exposition de photographies
aux couleurs vibrantes prises
par l'artiste de réputation
internationale, Joel Sternfeld.

Paysages grandioses, villages
reculés et villes tentaculaires
brossent des États-Unis un
tableau aussi pittoresque
qu'émouvant.

Musée des beaux-arts
du Canada National Gallery
of Canada

380, Promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

Les Aventures théâtrales 89-90

OU
L I
PO
SHOW
LES 21, 22, 23 ET 28, 29, 30 SEPTEMBRE 89 À 20:00



une production du
Théâtre Ubu
de Montréal

«Une perle.»
Le Devoir

«Un savoir-faire
exceptionnel.»
Voir

«Hilarant!
Enthousiasmant!»
Radio-Canada

à l'Atelier
333 King Edward
Ottawa

Prix spécial
de l'Association Québécoise
des Critiques de Théâtre 88.



GUICHETS DU CNA



POINTS DE VENTE

755-1111

Le Festival des arts, un festin des sens

Marie-Eve Pelletier

LeDroit

OTTAWA

Dix jours d'activités artistiques, un festin des sens continuellement stimulés, la reconnaissance du travail de nombreux artistes d'art visuel et du spectacle de la région de la capitale nationale, voilà ce que propose la septième édition du Festival des arts d'Ottawa, du 15 au 24 septembre prochain.

Prenant son envol vendredi prochain, 15 septembre, à 20 h, le Festival débute avec l'inauguration d'une importante exposition d'arts visuels intitulée *Studios: Travaux en cours/Work in progress*, présentée à la Galerie de la Cour des arts. Organisée par l'artiste Marie-Jeanne Musiol, cette exposition, réunissant les peintures, photographies, dessins, sculptures, performances de 16 artistes de la région, se poursuivra, par la suite, jusqu'au 9 octobre.

Le samedi 16 septembre, pour souligner le premier anniversaire de la Cour des arts, des spectacles de danse, des mises en scène théâtrales, des jeux d'improvisation et d'animation, la projection de vidéos, marqueront l'événement de 12 h à 18 h.

Suzanne Pinel, The King's Chessman, le groupe de jazz Troïka et Fan Man Waving animeront la scène extérieure, tandis que Canadian Impro Games, Le Groupe de la Place Royale, Andrea and the Fun Guys, Seventh Fire, Odyssey Theatre, la Compagnie Vox Théâtre, la Main Mascarade envahiront l'édifice du 2, rue Daly. Si par malheur dame nature se faisait difficile ce jour-là, l'activité serait reportée au 23 septembre.

Pendant la durée du Festival, la série «Théâtre et danse moderne» présentera, au théâtre de la Cour des arts, des pièces tel *Late Knights*

in the underground, *Tales of The Redwood Forest*, ainsi que des nouvelles oeuvres de jeunes chorégraphes. Se tiendra également une série de musique classique à l'auditorium du Musée des beaux-arts du Canada, série à laquelle participera l'orchestre de chambre du Festival, sous la direction du chef d'orchestre invité, William Phillips.

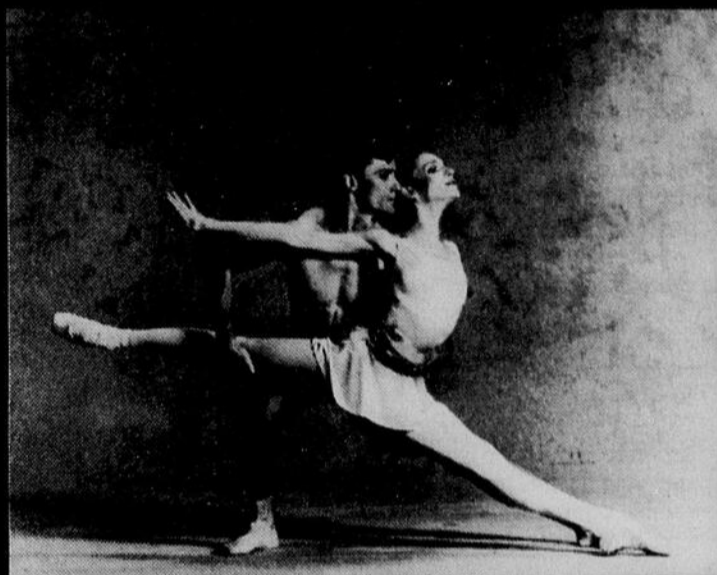
Le dimanche 24 septembre, le Festival des arts d'Ottawa consacre une «journée dinosaure pour les enfants», une série d'ateliers multidisciplinaires qui explore le thème du dinosaure. S'adressant aux enfants de 5 à 12 ans, ces activités seront animées par des artistes régionaux et des enseignants de l'École d'art d'Ottawa, cette école étant le lieu privilégié de cette journée. Le nombre de places étant limité, il est préférable d'inscrire les enfants le plus tôt possible.

Outre ces diverses activités, la septième édition du Festival des arts d'Ottawa propose une multitude de performances artistiques, de specta-

cles, d'ateliers d'écriture, de lectures d'oeuvres littéraires s'inscrivant dans le calendrier complet disponible un peu partout.

DANSE MIROIR DE LA DANSE

1989-1990



Economisez de 15% à 40% sur le coût réel des billets en vous abonnant à une ou plusieurs séries de Miroir de la danse vous offrant, entre autres choses, *Le Lac des cygnes* du Ballet national, *Coppélia* des Grands Ballets, *Anne of Green Gables* du Royal Winnipeg Ballet — pour les 50 ans d'existence de la troupe. Mais vous pourrez aussi revoir *La La La Human Steps* et Paul Taylor, assister aux débuts de la compagnie hollandaise Djazzex, de la compagnie française Preljocaj, de Wim Vandekeybus venu de Belgique. Un sacré programme, n'est-ce pas?

Un éblouissant tour d'horizon chorégraphique!

PAYSAGE DE BALLET

SÉRIE 1

LES GRANDS
BALLETS CANADIENS
ROYAL WINNIPEG
BALLET
LYON OPÉRA BALLET
LE BALLET NATIONAL
DU CANADA

DANSE INTERNATIONALE

SÉRIE 4

LA LA LA HUMAN STEPS
CAROLYN CARLSON
PAUL TAYLOR
DANCE COMPANY
MOMIX
COMPAGNIE
PRELJOCAJ

JAZZ ET JOIE

SÉRIE 2

DJAZZEX
PILOBOLUS DANCE
THEATRE
LES BALLETS
JAZZ DE MONTRÉAL
LES BALLETS
TROCKADERO DE
MONTE CARLO

MOUVEMENTS RADICAUX

SÉRIE 3

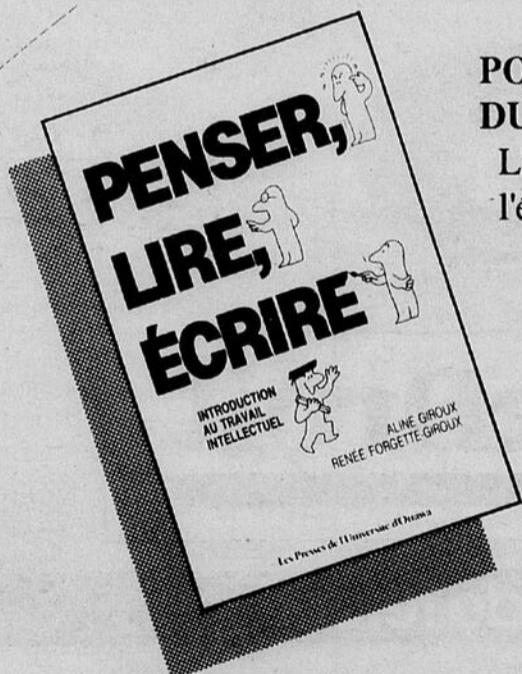
WIM VANDEKEYBUS
MARGIE GILLIS
CARBONE 14
DANNY GROSSMAN
DANCE COMPANY
MASCALL/FENLEY/
PARSONS



Centre national des Arts
National Arts Centre



ABONNEMENT
RAPIDO
594-9400



**POUR L'ENSEIGNANT
DU NIVEAU SECONDAIRE :**

L'outil pédagogique idéal pour préparer
l'étudiant aux études post-secondaires

POUR L'ÉTUDIANT :

Le passeport pour le succès
au collège et à l'Université

En vente
dans toutes les librairies
pour la modique somme
de 9,95 \$

PROCUREZ-VOUS UN EXEMPLAIRE DÈS MAINTENANT !

Les Presses de l'Université d'Ottawa


THÉÂTRE

«Haute fidélité» au Théâtre de l'Île

Prendre le comique au sérieux...

Marie-Eve Pelletier

LeDroit

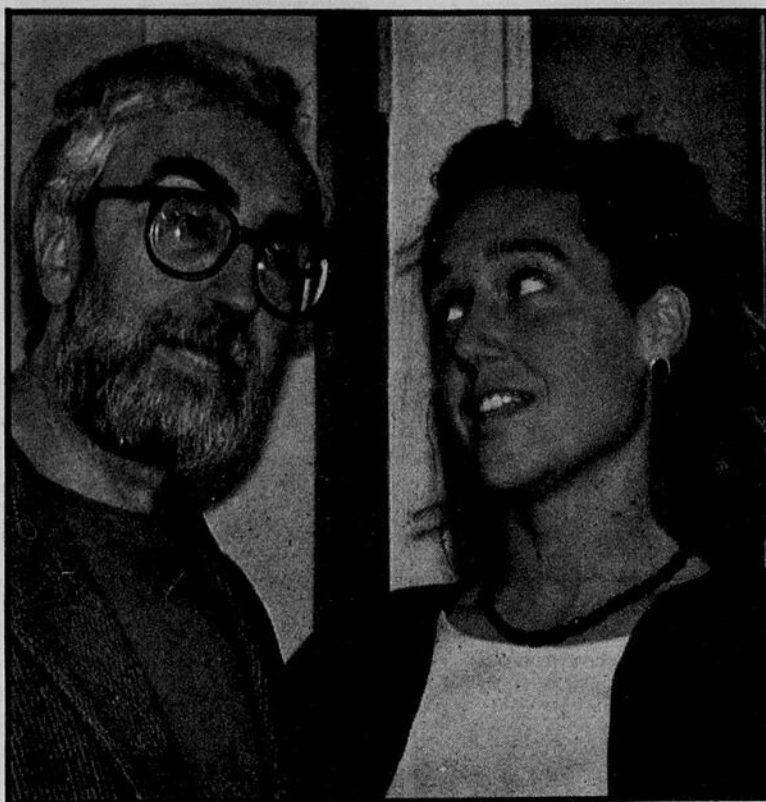
HULL

«Haute fidélité, c'est une belle comédie, une comédie dans laquelle les réactions s'enchaînent, dans laquelle les comédiens réagissent spontanément face aux événements qui se présentent à eux», de dire Danielle Grégoire.

«L'auteur, Ray Cooney, a une vision intéressante de la comédie. Pour lui, le vaudeville, la véritable bonne farce, doit être rendue aussi sérieusement que le tragique. Et je pense qu'en effet, il faut combattre le superficiel, les gestes et sentiments exagérés, car le texte est complet en soi. Haute fidélité vient chercher les rires du public», poursuit Gilles Provost.

Gilles Provost et Danielle Grégoire unissent leur passion commune pour le théâtre en assurant ensemble la mise en scène de la première production communautaire du Théâtre de l'Île pour la saison 89-90, la pièce Haute fidélité, de l'auteur britannique Ray Cooney, dans une traduction et adaptation de Benoît Girard.

Jouée dans une trentaine de pays, traduite dans 15 langues, cette comédie à laquelle se greffe un suspense dramatique s'installe pour un temps dans l'Outaouais; elle sera à l'affiche au Théâtre de l'Île du 13 septembre au 7 octobre et à la salle du Conseil de la maison du Citoyen, du 11 au 21 octobre prochain.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Gilles Provost et Danielle Grégoire: l'union des passions et du talent...

L'histoire...

Impliqué dans un accident mineur, Joe Bleau, un chauffeur de taxi, voit la situation se compliquer lorsque ses deux femmes, ignorant leur existence respective, alertent chacune de leur côté, la police. Désespéré, le héros bigame est contraint à mentir pour sauver sa peau et rendre compte de sa «haute

fidélité».

Comédienne professionnelle, installée dans la région depuis cinq ans, Danielle Grégoire avait envie de toucher à autre chose. «C'est ma première expérience de mise en scène, mais quelle expérience! Gilles et moi, nous nous écoutons beaucoup, nous échangeons. Il y a de beaux clins d'oeil entre nous»,

souligne-t-elle.

«Avec la présence de Danielle, par ses questions, ses interventions, je redécouvre en un certain sens la mise en scène», confie le directeur artistique. «Et moi, je la découvre simplement, enchaîne Danielle Grégoire. Je découvre ce qu'est la douce autorité, celle qui dirige pour permettre aux comédiens d'être à leur meilleur, sans toutefois trop les brusquer. Je veux qu'ils soient à leur meilleur, car en tant que comédienne, je sais ce que c'est de se sentir beau dans un personnage, de se sentir bien sur scène».

«Dans le comique, le «timing» est très important et je crois que mon expérience de scène m'aide à expliquer ceci aux comédiens amateurs», de préciser Danielle Grégoire, ajoutant: «Les comédiens doivent avant tout être attentifs aux réactions du public. Si les rires sont escamotés, si les temps de réparties sont trop longs, le jeu tombera ainsi que les répliques suivantes. En soi, l'histoire de Joe Bleau est tragique et il faut qu'elle le demeure. Ce sont les situations loufoques dans lesquelles est coincé le personnage qui provoquent le rire, et non pas l'interprétation du personnage comme tel. Il faut être vrai dans le comique». Sur quoi, Gilles Provost ajoute que Danielle Grégoire possède ce sens du comique, la vérité dans le comique.

Le plaisir de travailler fort

Soulignant la présence de Serge Paquette, un comédien profession-

nel, dans cette production communautaire, Gille Provost explique: «Pour Serge, c'est une forme de recyclage, un atelier de perfectionnement, une expérience nouvelle dans un contexte différent de ce qu'il a connu auparavant».

Après avoir surtout fait du théâtre d'avant-garde, des émissions et spectacles pour enfants, incluant la magie et le clown, Serge Paquette essaie autre chose en interprétant le rôle principal, celui de Joe Bleau. Ce dernier est entouré de Roger Labelle, Hélène Dubois, Martin Giroux, Rémi-Serge Gratton, Michel Jetté, Julie Tremblay et René Trudel.

«L'équipe a une belle énergie. C'est une équipe qui travaille fort, mais avec plaisir. Conscients que tous et chacun ont une responsabilité à jouer dans la pièce, les gens sont très solidaires. Chaque rôle est important dans une bonne comédie telle que Haute fidélité», indique Danielle Grégoire. Reconnaissance bien méritée, les huit comédiens partiront, après le 21 octobre, en mini-tournée à Rockland et St-Albert.

Les représentations de Haute fidélité ont lieu du mercredi au vendredi à 20 h 30, et le samedi, à 19 h et 22 h, du 13 septembre au 7 octobre, au Théâtre de l'Île, et du 11 au 21 octobre à la salle du Conseil de la maison du Citoyen. À noter qu'une générale de la pièce est présentée au grand public ce soir, à 20 h, au Théâtre de l'Île, 1, rue Wellington à Hull.

Dès le 16 septembre

BINGGO

PLUS DE

40 000\$

EN PRIX

À GAGNER

Ça va vous changer
le quotidien!

*Tu n'as pas le droit
de t'en passer!*

LeDroit

est de retour!

LeDroit


MUSIQUE CLASSIQUE

Les opéras à Salzbourg

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Une «Elektra» électrifiante

Depuis les grandes interprétations de Karl Böhm, vif octogénaire, de cette musique sauvage surgie du subconscient originel de notre civilisation occidentale, je n'avais pas entendu d'interprétation aussi satisfaisante que celle de la Philharmonique de Vienne, violente, pure, dirigée par Claudio Abbado, incitant et maîtrisant cette violence, arrachant la plénitude sonore mais instaurant sa transparence... La Philharmonique, plus à l'aise que dans «La Tosca», suave et mordante, déchainée comme peut l'être une tempête intérieure, celle d'Elektra, celle de son obsessionnelle vengeance. La mise en scène de Harry Kupfer n'est pas celle de l'optimisme — et sa «Tétralogie» à Bayreuth ira encore plus loin dans le post-naturalisme moderne.

Toute l'action se déroule autour de la monumentale statue d'Agamemnon, dont on ne perçoit que, jusqu'à la taille, la partie inférieure: robe si grecque, bottes si allemandes, un pied posé sur un globe terrestre troué, rouillé. C'est le pouvoir sur un monde pourri. Par Kupfer, la mythologie en son cri primal straussien ravivé par l'imaginaire angoissé de notre fin de siècle, laisse peu d'espoir aux graines semées par les Grecs...

Une heure 45 de grande musique, de superbe théâtre. «Elektra» était le moment opératique de ce Festival.

«La Tosca»: traditions respectées

Il n'y a rien à redire de cette «Tosca», mais pas grand-chose à en dire non plus. Une mise en scène classique de Peter Busse, d'excellents chanteurs. C'était «La Tosca» préparée par Karajan pour son Festival de Pâques et maintenant dirigé par le chef français Georges Prêtre. Il a voulu respecter toutes les indications de la partition, jusqu'au rubato le plus «début de siècle».

«Le Bal masqué»:

En exergue du programme, on cite Leopardi: «Je ne connais pas d'état d'âme qui détourne l'esprit des choses qui l'entourent avec une telle violence, comme l'amour... sauf en le comparant d'une immense angoisse». «Le Bal Masqué» est, au fond, plus encore la tragédie du malentendu. Et cela ressort assez bien de la mise en scène du cinéaste («Midnight Cowboy», «Madame Sousaska») amateur de musique, John Schlesinger. Sa mise en scène à grand spectacle comporte des inconsistances (nées d'une volonté d'effets théâtraux) mais réussit parfaitement la progression dramatique. Les décors de William Dudley, eux, sont spectaculaires et le contrepoint final entre la salle de bal et le meurtre dans l'escalier restera un numéro de virtuosité incomparable. Les chœurs splendides de l'Opéra de Vienne, des costumes étincelants, une action à la fois extérieure et interne — Verdi pour la première fois crée un drame à partir d'un homme —: tout concourrait au succès.

Seul point de suspension: l'inéga-

lité vocale des personnages principaux. Au pupitre, Georg Solti avait dirigé les trois premières représentations; Gustav Kuhn a repris les trois suivantes.

POLARITÉ

Formation professionnelle de 400 heures
et Polarité pour tous 30 heures.

Débutant le 30 septembre à 9 h
Sous la direction de Michelle Guay

Dépliant sur demande

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE ET INSCRIPTION

Date: 13 septembre à 20 h 00

Lieu: Maison du Citoyen, Salon Dollard,
25 Laurier, Hull

Renseignements et inscriptions
819-561-0024



CINÉ-CLUB D'OTTAWA PROGRAMME 1989-1990

SÉRIE FRANÇAISE

Les jeudis ou les vendredis à 19 h 30

Note: Cette série est offerte le jeudi ou le vendredi à 19 h 30. L'abonnement sera valable seulement pour le soir choisi. Le deuxième film d'un programme double commencera quelques minutes après la fin du premier.

14-15 septembre: **50 ANS** — Canada, 1989/3 min. Réal.: Gilles Carle. En l'honneur du cinquantième anniversaire de l'Office national du film du Canada. Meilleur court métrage à Cannes.

+ **CHOUANS** — France, 1988/145 min. Réal.: Philippe de Broca. Int.: Sophie Marceau, Lambert Wilson, Stéphane Freiss. Le cœur d'une jeune fille balance entre un fougueux royaliste et un ombrageux républicain.

12-13 octobre: **LE MAÎTRE DE MUSIQUE** — Belgique, 1988/95 min. Réal.: Gérard Corbiau. Int.: Jose van Dam, Anne Roussel, Philippe Volter. Un prestigieux chanteur se retire pour se consacrer à la formation musicale d'une jeune soprano et d'un voleur à la tire.

+ **QUATRE AVENTURES DE REINETTE ET MIRABELLE** — France 1986/95 min. Réal.: Eric Rohmer. Int.: Jessica Forde, Joëlle Miguel, Philippe Laudénbach. Une campagne réveuse s'installe chez une copine parisienne désabusée, et se retrouve confrontée à la vie urbaine.

9-10 novembre: **QUELQUES JOURS AVEC MOI** — France, 1988/131 min. Réal.: Claude Sautet. Int.: Daniel Auteuil, Sandrine Bonnaire, Jean-Pierre Marielle, Dominique Lavanant. En province, la liaison incongrue d'un fils de bonne famille parisien et d'une jeune employée de maison.

+ **KING FU MASTER** — France, 1988/80 min. Réal.: Agnès Varda. Int.: Jane Birkin, Charlotte Gainsbourg, Mathieu Demy. Une jeune femme vit un amour impossible avec un camarade d'école de sa fille.

14-15 décembre: **LA PETITE VOLEUSE** — France, 1988/110 min. Réal.: Claude Miller. Int.: Charlotte Gainsbourg, Simon de la Brosse, Didier Bezace. Après avoir été arrêtée pour vol, une adolescente quitte sa famille et s'engage comme bonne dans un quartier chic. D'après un scénario de François Truffaut.

+ **LE MOINE ET LA SORCIÈRE** — France, 1986/98 min. Réal.: Suzanne Schiffman. Int.: Tchéky Karyo, Christine Boisson, Jean Carmet. Au XIIIe siècle, un moine d'origine noble s'acharne contre une femme qu'il accuse de sorcellerie.

25-26 janvier: **CAMILLE CLAUDEL** — France, 1988/170 min. Réal.: Bruno Nuytten. Int.: Isabelle Adjani, Gérard Depardieu. La passion créatrice et destructrice d'une jeune sculptrice pour son art et pour son maître, Auguste Rodin. César du meilleur film.

22-23 février: **LA LECTRICE** — France, 1988/90 min. Réal.: Michel Deville. Int.: Miou-Miou, Maria Casarès, Patrick Chesnay. En s'identifiant au personnage du roman, Constance pénètre tour à tour chez les gens où elle vient exercer son métier.

Le GROUPE

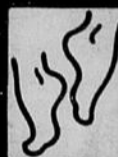
DE LA PLACE ROYALE

LA SESSION D'AUTOMNE

du 11 septembre au 27 janvier

Classes pour les danseurs
professionnels ou
pour le loisir

• Danse moderne • Ballet classique



2, ave Daly

Suite 2

235-1493

AVIS IMPORTANT: Tous les films seront présentés à l'auditorium du Musée national des sciences naturelles (angle des rues Metcalfe et McLeod) et la vente des abonnements se fera par la poste.

AUSSI DISPONIBLE
SÉRIE INTERNATIONALE
ET ENTRE CANNES ET
HOLLYWOOD

Si vous désirez obtenir plus
d'informations, composez le 729-8224
entre 9 h 00 et 17 h 00. Absolument
aucun abonnement ne sera vendu ou
réservé par téléphone.

Ciné-Club d'Ottawa
C.P. 914 Succ. B
Ottawa K1P 5P9

MUSIQUE CLASSIQUE

Les concerts au Festival de Salzbourg: Mozart, Schubert, Mahler

Un choix musical d'Autriche...

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Salzbourg n'offre pas seulement cinq opéras par festival, ceux-ci sont entourés d'une constellation de concerts: musique de chambre, concerts d'orchestre (Berlin, Chicago, les Tchèques, Vienne surtout), récitals, soirées de lieder, concerts consacrés à Mozart. Il se fait que dans ce cadre, je n'ai entendu (choisi) que de la musique autrichienne (à l'exception du quatuor à cordes de Debussy): Mozart, bien sûr, Schubert, Mahler.

Que serait Salzbourg sans les Matinées-Mozart? Dans la salle baroque du Mozarteum, les samedi, dimanche et depuis peu les lundi matins à 11h, on peut retrouver l'Orchestre du Mozarteum entouré de divers solistes. Souvent une combinaison d'un chanteur (arias), d'un instrumentiste (concerto), d'une ouverture, d'une symphonie...

L'orchestre pendant de nombreuses années s'était enlisé en un bienheureux académisme. Depuis que Hans Graf en a repris la direction (1984), la sonorité se raffine, la discipline se réinstalle. Ils ont offert les symphonies KV 318 et 319 d'une robuste santé et accompagné la pianiste Dinorah Varsi dans le concerto en do mineur KV 391, replié sur soi, aux couches si complexes. Varsi en tenta une lecture réfléchie sans toujours atteindre les buts qu'elle s'était proposés.

L'instant privilégié

L'instant privilégié fut créé par un soprano d'origine polonaise qui devrait aborder une belle carrière. Elzbieta Szymka, en deux airs, «A questo seno deh vieni» et surtout dans «Vorrei Spiegarmi, oh Dio!», composés pour la tant aimée belle-soeur Aloisa Weber, décrocha la grâce et le déchirement que le compositeur de «Cosi» y avait glissé. Colorature, cette Blöndchen a la profondeur d'une Pamina et sa pureté vocale porta toute l'expérience tragique d'une jeune femme qui sait ce qu'est la souffrance.

En musique de chambre, le jeune quatuor Artis de Vienne (primé aux concours de Cambridge, en 1983, Evian, en 1984, Yellow Springs, en 1985) a proposé le «Quatuor KV458» «La chasse», le «Quintette pour clarinette KV581» de Mozart, tandis qu'en seconde partie, ils s'essayèrent à Claude Debussy et, en rappel, au mouvement fugué du quatuor en la mineur de Mendelssohn. Leur jeu est axé sur la transparence, la simplicité d'intentions. Nous sommes encore loins de l'intériorité bouleversante des Busch, des Vegh, des Budapest... Une tout autre dimension s'installa lorsque le carnettiste Karl Leister se joignit à eux et insuffla au quintette Stadler une vision puissante.

Éblouissant

Le même jour, j'ai entendu un concert symphonique et une soirée de lieder: journée-événement s'il en fut. D'abord la Philharmonique de

Vienne, sous la direction de James Levine, avec en solistes Christa Ludwig et Kathleen Battle dans la «Seconde» de Mahler, ensuite le cycle de lieder de Schubert «Le voyage d'hiver», chanté par Dietrich Fischer-Dieskau avec, trésor discret au piano, Alfred Brendel. On peut connaître ces chefs-d'oeuvre par coeur, on en ressort ébloui par les richesses inépuisables qu'ils recèlent. La clef en est, évidemment, l'interprétation. Levine n'a jamais aussi bien dirigé. Pourtant, la symphonie est complexe: mise en évidence des voix intérieures de la trame orchestrale, des transforma-

tions rythmiques, courses haletantes des cordes, inferno insoutenable de la percussion, cuivres qui déchirent l'air, virtuosité époustouflante de bois, comme dégagés de la matérialité instrumentale. Il y avait là une volonté de lecture détaillée, d'un souffle cosmique. L'osmose permit, des déchirements abyssaux à l'élévation de la résurrection, une expérience spirituelle de première grandeur.

Autre voie de vérité: Fischer-Dieskau. Le baryton du siècle dans le répertoire où il se sent le plus à l'aise, avec au piano le plus grand schubertien de notre temps, Alfred

Brendel. Comment expliquer ce qu'est le fait de s'abîmer dans cet ultime voyage initiatique, celui de la désolation, l'ultime parcours du Wanderer, celui de la mort? Avec comme guides, une musique de la plus profonde simplicité et deux hommes que l'ont réfléchi jusqu'à

sa moëlle intérieure. De lied en lied, la nuit, l'hiver, s'empareront des derniers souvenirs, des derniers espoirs du marcheur solitaire. Magistrale et poignante interprétation: deux hommes qui ont effleuré l'abîme métaphysique et qui savent en transmettre les tremblements.

LeDroit

invite
20 personnes au spectacle de



**MICHEL
BARETTE**

le samedi
30
septembre
à 20 h 30
à l'Opéra
du Centre
national
des arts.

Une présentation de



en collaboration avec



Pour participer:

1. Remplissez le coupon de participation qui paraîtra dans LeDroit jusqu'au lundi 11 septembre et faites-le parvenir à l'adresse indiquée. Les fac-similés ne seront pas acceptés.
2. Le concours se termine le mercredi 20 septembre à 10 h. Un tirage au sort aura lieu le mercredi 20 septembre à 11 h au quotidien LeDroit.
3. Les gagnants seront avisés par téléphone. Une paire de billets par gagnant.

Coupon de participation — Spectacle de Michel Barrette

Retournez à: LeDroit
375, rue Rideau
C.P. 8860, succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Nom: _____ code postal: _____

Adresse: _____

Ville: _____ bur.: _____

Tél.: rés. _____

HI-HA! HI-HA!

**PRIX DU JURY
FESTIVAL DU FILM DE
CANNES 1989
PRIX OECUMÉNIQUE**

“JESUS OF MONTREAL”
parle de l'Évangile selon Saint Marc,
des réclames d'eau de Cologne,
des frères Karamazov,
du doublage de films pornographiques,
du commencement du monde,
de la formule du Coca-Cola Classique,
du soliloque de Hamlet,
de l'inconvénient de naître au Burkina-Faso,
d'un soldat romain du nom de Pantera,
de fascistes qui communient tous les jours,
de greffes d'organes
et de la vinaigrette de Paul Newman.
Bref, ce film touche tout ce qui est
“inévitable”.

— Denys Arcand

Jesus of Montréal

UN FILM DE DENYS ARCAND
RÉALISATION ROGER FRAPPIER ET PIERRE GENDRON
AVEC LOTHAIRE BLUTEAU CATHERINE WILKENING JOHANNIE-MARIE TREMBLAY RÉMY GIRARD
ROBERT LEPAGE GILLES PELLETIER YVES JACQUES

DIRECTEUR DE PHOTOGRAPHIE GUY DUFAULT MONTAGE ISABELLE YVES DEJEU DIRECTEUR ARTISTIQUE FRANÇOIS SÉJUN SON PATRICK ROUSSEAU MARCEL POTIER MASCOTTES YVES LAFERRIÈRE
COSTUMES LOUISE JOBIN PRODUCTEURS GÉRALD MITAL JACQUES-ÉRIC STRAUSS DORIS GIRARD RÉALISATION ROGER FRAPPIER ET PIERRE GENDRON
ÉCRIT ET DIRIGÉ PAR DENYS ARCAND

CLASSEMENT À VENIR A CERTAINS CINÉMAS

**À L’AFFICHE TRÈS
BIENTÔT À UN
CINÉPLEX ODÉON LOCAL**

MUSIQUE CLASSIQUE

L'après-Karajan à Salzbourg

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Messe de requiem, concerts-hommage, buste éclairé dans l'entrée du grand Festspielhaus, affiches, photos drapées de noir: Salzbourg et l'Autriche avec lui portent le deuil de Herbert Von Karajan.

Dès le 30 juillet, Riccardo Muti dirige le Requiem de Mozart à la cathédrale, à la tête de la Philharmonique de Vienne, avec en solistes quatre favoris du maître: Tomowa-Sintow, Baltsa, Winbergh, Furlanetto. Ensuite, en un émouvant concert au Festspielhaus, la Philharmonique a été dirigée respectivement par Ozawa (Bach), Solti (Beethoven), Levine (Brahms) et, ensuite, a interprété, sans chef, la musique funèbre maçonnique de Mozart, un faisceau lumineux tourné sur l'absence...

Karajan, dans cette salle, avait dirigé 247 représentations d'opéra et 90 concerts à la tête de «sa» Philharmonique de Berlin, de Vienne, bien sûr, mais aussi des orchestres de Dresde, de Cleveland, de Paris, de la Philharmonie tchèque et de l'Ensemble de la jeunesse de la Communauté européenne.

Karajan avait participé au Festival pour la première fois depuis 1933 lors de quatre représentations de la Nuit de Walpurgis du «Faust»



Herbert Von Karajan: une absence très présente...

de Goethe, mis en scène par Marc Reinhardt. Il en prend la direction artistique dès 1956 et entre dans le Directoire en 1964. Il y avait donné sa démission le 1er septembre 1988, mais sa présence était telle qu'il n'y a que sa mort qui a permis de «débloquent» la tradition salzbourgeoise.

Et changements, il y aura, car il y a quelques jours, le directeur du théâtre de la Monnaie à Bruxelles, Gérard Mortier, a été nommé à la direction artistique du Festival dès le 1er octobre 1991. Hans Landesmann, ancien directeur du Konzerthaus de Vienne, est nommé directeur financier. Lorsqu'on a vu les réalisations de Gérard Mortier à l'Opéra national de Belgique, on sait que la réorganisation du Festival, le renouvellement des conceptions, ne resteront pas au stade des intentions.

Si la succession de Karajan à

Salzbourg même est réglée, celle à la tête de la Philharmonique de Berlin ne l'est pas encore, officiellement. L'option longuement préconisée — de rester sans directeur musical — semble s'évanouir. Les maisons de disques, manipulatrices sans vergogne, pousseraient James Levine dans sa candidature par rapport à celle de Lorin Maazel, toujours prêt à récupérer un grand orchestre. Mais pour l'instant, le grand favori semble être l'Italien Riccardo Muti. Si cela se réalisait, l'Orchestre de Philadelphie se libérerait et cela pourrait avoir des conséquences pour Montréal, car Charles Dutoit serait beaucoup plus sensible aux charmes des «Philadelphians» qu'aux appels de pied de la Philharmonique de New York...

Toujours est-il que, cet été, tous les chefs présents à Salzbourg se sont donné corps et âme; que James Levine, qui dans ses symphonies de

Mozart ne réussit qu'à racler la surface (voir tous les disques récents), a interprété la seconde symphonie de Mahler avec une qualité émotionnelle, une signification, une présence instrumentale du plus haut niveau; que Riccardo Muti a clôturé le Festival par un «Requiem» de Verdi apocalyptique; que Claudio Abbado a créé l'événement par son «Elektra» de Richard Strauss. La rumeur voudrait que celui-ci soit le nouveau président du Festival.

L'année prochaine, Salzbourg jettera aux oubliettes le «Cendrillon» de Rossini, «Titus» de Mozart, et malheureusement, le bel «Enlèvement au Sérail» (Stein, Schaaf). Il y aura, reprises de cette année: «La Tosca» et «Le Bal Masqué» (Solti); des années précédentes, «Cosi Fan Tutte» (dirigé par Muti) et «Don Giovanni».

La nouvelle production sera un «Idoménée» mis en scène par Pizzi et dirigé par ... Séji Ozawa. 1991 sera non seulement l'Année Mozart (bicentenaire de sa mort) mais également la dernière année du Directoire légué par Karajan. L'avenir et le passé s'y rencontreront: de nouveaux «Figaro» (Haitink, Hampe), et «La Flûte enchantée» (Solti, Schaaf) sont projetés, avec des reprises de «Don Giovanni», de «L'Enlèvement», de «Cosi», d'«Idoménée». Pour fêter Amadeus, les protagonistes seront en place.

Le lendemain, Gérard Mortier guidera le Festival dans le XXIe siècle.

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-4655

GONE WITH THE WIND (SP) 4 hrs, extraite 15 mn — 7:00 SEULEMENT — Mat. sam-dim 2:00 SEULEMENT

LICENCE TO KILL (AA) Violence — 6:45 - 9:15 — Mat. sam-dim 1:30 - 4:00

LET IT RIDE (AA) Langage vulgaire — 7:10 - 9:20 — Mat. sam-dim 2:00 - 4:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101

INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) 7:00 - 9:30 — Mat. sam-dim 1:45 - 4:15

DEAD POETS SOCIETY (SP) Sujet adulte — 6:45 - 9:25 — Mat. sam-dim 1:30 - 4:05

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712

LETHAL WEAPON 2 (R) 7:00 - 9:25 — Mat. sam-dim 1:30 - 4:00

CHEETAH (F) Mat. sam-dim 1:30 - 3:30 - 5:30

TURNER AND HOOC (SP) 7:05 - 9:30 — Mat. sam-dim 1:45 - 4:15

YOUNG EINSTEIN (SP) Tous les soirs 7:20 - 9:30

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546

BATMAN (SP) Violence — 7:00 - 9:20 — Mat. sam-dim 1:30 - 3:45

ROADHOUSE (R) Lang. vulgaire, violence, brutalité — 7:05 - 9:15 — Mat. sam-dim 1:45 - 4:00

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121

CHEETAH (F) Mat. sam-dim 1:35 - 3:30 - 5:15 SEULEMENT

DEAD POETS SOCIETY (SP) Sujet adulte — 7:00 - 9:20 SEULEMENT

HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) 6:45 - 9:20 — Mat. sam-dim 1:40 - 4:00

PETER PAN (F) Mat. sam-dim 1:30 - 3:15 - 5:00 SEULEMENT

BATMAN (SP) Violence — 6:45 - 9:20 — Mat. sam-dim 1:30 - 4:00

LETHAL WEAPON 2 (R) 7:10 - 9:25 SEULEMENT

INDIANA JONES III (SP) 6:45 - 9:20 — Mat. sam-dim 1:30 - 4:10

TURNER & HOOC (SP) 7:00 - 9:30 — Mat. sam-dim 2:00 - 4:30

GLOUCESTER OGIVE À BLAIR 745-7995

BATMAN (SP) Violence — 6:45 - 9:10 — Mat. sam-dim 1:00 - 3:45

TURNER AND HOOC (SP) 7:00 - 9:25 — Mat. sam-dim 2:00 - 4:10

YOUNG EINSTEIN (SP) 7:15 - 9:30

HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) 7:05 - 9:20 — Mat. sam-dim 1:45 - 4:15

CHEETAH (F) 7:10 — Mat. sam-dim 1:15 - 3:10 - 5:00 SEULEMENT

LETHAL WEAPON II (R) 6:50 - 9:15

PETER PAN (F) Mat. sam-dim 1:30 - 3:15 - 5:00

IMAGINEZ QUAND LE BÈRE SE MÈLE

INDIANA JONES
et la
DERNIÈRE CROISADE

HARRISON FORD

VIVEZ L'AVENTURE DE VOTRE VIE EN SUIVANT CELLE DES JONES.

Tous les soirs 18h 45
Dimanche 12h45 - 18h 45

DUSTIN HOFFMAN JOHN MALKOVICH

MORT D'UN COMMIS VOYAGEUR

Tous les soirs 21h
Dimanche 15h - 21h

Cinéma VENDÔME
776-1440
425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS FAMOUS PLAYERS
1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

INDIANA JONES
et la
DERNIÈRE CROISADE

HARRISON FORD

VIVEZ L'AVENTURE DE VOTRE VIE EN SUIVANT CELLE DES JONES.

VERSION FRANÇAISE

Matinées samedi et dimanche 1:10 - 3:50
En soirée 6:50 - 9:30
CINÉMA 3

TOUT CE QUE VOUS AVEZ DÉJÀ SU SUR L'AVENTURE...

THE ABYSS

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

Matinées samedi et dimanche 1:00 - 3:45
En soirée 6:40 - 9:20
CINÉMA 1

MEL GIBSON DANNY GLOVER

La magie revient!

LETHAL WEAPON 2

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

Matinées samedi et dimanche 1:10 - 4:00
En soirée 6:55 - 9:35
CINÉMA 4

Il n'est plus qu'à six mois de la liberté...

STALLONE
LOCK UP

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

Matinées samedi et dimanche 1:15 - 3:55
En soirée 7:00 - 9:25
CINÉMA 2

ÉCRAN 1 (français) ÉCRAN 2 (anglais)

K-9 avec James Belushi
aussi **ÉQUIPE DE RÊVE** V.F. de "The Dream Team"

TURNER & HOOC avec Tom Hanks
aussi **HEARTBREAK HOTEL**

CINÉ-PARC TEMPLETON Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau, Autoroute 50, sortie boul. Industriel

OUVERT VEND.-SAM.-DIM. NOUVEAU SON FM STÉRÉO

Un pourparler entre la couleur et le paysage

Éliane Gaudet
collaboration spéciale

Daniel Roy a deux amours: la couleur, qu'il aime forte et primaire, et la nature, qu'il aime robuste et primitive. Couleur et nature sont donc les pierres d'angle des deux installations qu'il nous présente, jusqu'au 30 septembre, au centre d'art contemporain Axe Néo-7.

«La notion de paysage, au sens large du terme, ainsi que la couleur, posée en glacis, sont des constantes dans mon oeuvre, explique l'artiste montréalais. J'utilise une gamme sombre mais riche pour évoquer une ambiance, dépeindre le côté organique de la nature.»

Dans ce souple pourparler entre le sujet de ses oeuvres et le matériau avec lequel il leur donne vie, Daniel Roy insère un élément conceptuel bien contemporain: l'espace. Non pas celui, étourdissant, des oeuvres



MICHEL TESSIER, collaboration spéciale

Deux ensembles d'oeuvres réalisées par l'artiste montréalais Daniel Roy seront présentées jusqu'à la fin de septembre au centre d'art contemporain Axe Néo-7.

monumentales, ni celui, plus conventionnel, des installations qui s'enflent à la largeur d'une aire d'exposition.

Le jeune peintre apprivoise plutôt l'espace qui compose et qui entoure une surface peinte. L'épaisseur de la pâte, la transparence des glacis et la profondeur illusoire de la composition entament cette exploration spatiale au sein même de l'oeuvre.

Mais c'est en détachant l'oeuvre peinte du mur où on la pend depuis des siècles ou en l'entourant d'objets qui la complètent et l'expliquent, que Daniel Roy déjoue avec le plus d'habileté nos habitudes bien enracinées de lecteurs d'images traditionnelles.

Ainsi, dans la série d'oeuvres qui composent «Les paysages cadastres», la toile polychrome quitte carrément le mur, préférant répandre ses couleurs de bosquets fleuris au

centre de la pièce. Elle retourne timidement au mur dans l'ensemble, plus récent, qui s'intitule «Les nocturnes polychromes». Mais elle le garde à distance ou tend la main à des objets solidement ancrés dans la troisième dimension.

L'exposition «Lumières de villes et d'ailleurs», qui regroupe des oeuvres du peintre hullois Guy Lafortune, sera au Café Van Gogh, au 48 de la rue Laval, jusqu'au 30 septembre. L'exposition «Jean Dallaire et la tradition québécoise» se poursuit à la galerie Montcalm, au 25 de la rue Laurier, à Hull. Des aquarelles réalisées par des étudiants de l'École d'art d'Ottawa seront présentées jusqu'au 14 septembre au 35 de la rue Georges. Des oeuvres récentes de Roland Giguère, Guaitan Lacroix, Edouard Lachapelle et Jean Cartier seront exposées à la galerie Rodrigue-Le-May du 10 septembre au 1er octobre.



CINÉMA

«Jésus de Montréal»

Une quête de sens et de vérité

Ronald Carrière
LeDroit
collaboration spéciale

Denys Arcand était en train d'auditionner des comédiens pour «Le déclin de l'empire américain». Un jeune homme barbu fit son apparition sur scène. Il s'excusa de porter la barbe, expliquant qu'elle lui était nécessaire pour son rôle dans le Chemin de croix du Mont-Royal à Montréal.

Un déclin se produisit alors dans la tête d'Arcand. Dès ce moment-là, il commença à mijoter dans sa tête l'idée principale de son prochain film, «Jésus de Montréal». Après son triomphe à Cannes où il remporta les prix du Jury et du Jury œcuménique, voici enfin dans la région le film tant attendu... comme le Messie!

Un chemin de croix moderne

Denys Arcand est un homme en quête de sens et de vérité. Son «Jésus de Montréal» débute alors que le père Leclerc (Gilles Pelletier) cherche à rafraîchir le spectacle démodé du Chemin de croix. Il sollicite l'aide de Daniel Coulombe (Lothaire Bluteau), un jeune comédien sans emploi qui s'occupera de la représentation.

Daniel recrute ses comédiens parmi des milieux tous plus différents les uns des autres. Constance (Johanne-Marie Tremblay) est une mère célibataire travaillant dans une souprière. La belle et talentueuse Mireille (Catherine Wilkening) ne réussit qu'à tourner des pubs avec des types qui ne cher-

chent qu'à exploiter son corps. Martin (Rémy Girard) rêve au théâtre mais est obligé de faire de la post-synchronisation de films pornos. Quant à l'insolite René (le dramaturge québécois Robert Lepage), il est narrateur d'un spectacle de planétarium détaillant le début et la fin de l'univers.

Ensemble, ils monteront un chemin de croix moderne et controversé inspiré de nouvelles données théologiques. Le spectacle saura leur attirer les éloges du public et des critiques, le mépris de certains producteurs, la tentation du pouvoir de la part du promoteur véreux Richard Cardinal (Yves Jacques) et la vive réprobation du clergé. À travers tout cela, la vie du Christ saura rejoindre en profondeur la troupe, en particulier Daniel.

La foi en Dieu et en l'être humain

«Jésus de Montréal» est un récit qui a mûri en Denys Arcand et qu'il a longuement médité. Ce réalisateur nous donne un film savoureux, profond et très enrichissant. Il a su dénoncer l'hypocrisie des milieux religieux et artistique afin de rejoindre la vérité fondamentale, soit la foi et l'amour en Dieu et en l'être humain. Avec un sujet qui aurait facilement pu être traité gauchement ou de façon moralisatrice, Arcand fait preuve d'une grande maîtrise, de finesse et d'intelligence. Tout au long du film, il incorpore parfaitement et subtilement des parallèles entre la vie du Christ et des comédiens. Ces juxtapositions nous aident à réfléchir au sens véritable du Christ dans la vie de Daniel et de ses amis, et même de chaque être hu-



Lothaire Bluteau est «Jésus de Montréal», à l'affiche bientôt au Vendôme et au Cineplex Odéon

main.

Les dialogues sont un équilibre parfait entre l'humour et le drame, les pôles de la condition humaine. Arcand sait trouver au sein des situations vécues par les comédiens de l'humour et en présenter l'absurde. Mais il n'oublie surtout pas de montrer le drame vécu par ces comédiens qui, comme le Christ et ses apôtres, osent aller au bout de leurs idéaux et de leurs rêves de bonheur, malgré les souffrances. L'humour et le pathétique sont omniprésents et en harmonie.

Un hommage aux comédiens

Denys Arcand aime et respecte les comédiens et il leur rend hommage avec «Jésus de Montréal». Il comprend fort bien les humiliations qu'ils doivent subir dans leur métier et les présente dans toute leur vérité. Surtout il témoigne de la dignité du comédien et de son admiration pour les hommes et femmes qui se livrent et se donnent tout entier à travers leurs rôles.

Les comédiens du film sont chanceux de pouvoir travailler avec un

réalisateur comme Arcand et ils le lui rendent bien. Lothaire Bluteau compose un Daniel/Jésus très sobre mais attachant. Il est impressionnant de réaliser à quel point il est habité par le personnage du Christ et rend bien l'influence de celui-ci sur Daniel. Johanne-Marie Tremblay a le don de transmettre des émotions avec grande simplicité et Catherine Wilkening prouve, comme son personnage, qu'elle sait jouer et aller au-delà de son apparence physique. Rémy Girard est savoureux comme toujours et Gilles Pelletier, Yves Jacques et les nombreux autres comédiens aperçus dans des rôles secondaires sont solides et appréciés.

Mais la révélation du film est Robert Lepage. Ce dramaturge très en vogue avec des créations telles que «La trilogie des dragons» étonne par son naturel et l'originalité de son personnage. À quand sa prochaine apparition à l'écran?

Que rajouter au sujet de «Jésus de Montréal» qui nous a tant fait honneur à Cannes? Que Denys Arcand a eu une vision d'en haut et qu'il a su la présenter avec tout le talent qu'on lui connaît. Comme les images magnifiques de Guy Dufaux qui nous montre Montréal vue d'en haut (du Ciel?), Arcand a volé au dessus de Daniel et compagnie tel un ange bienveillant. Il rapporte ce qu'il a vu et nous lui en sommes fort reconnaissants. «Jésus de Montréal» est un grand film québécois et l'un des meilleurs de l'année!

Du côté québécois, le film sera présenté au cinéma Vendôme de Hull, du vendredi 15 septembre au 2 novembre, tandis qu'en Ontario, Cineplex Odéon le présentera la semaine prochaine, également.

Alannah Myles: le succès à trois...

Jules Leblanc
collaboration spéciale

La réussite d'un artiste est toujours particulièrement reliée à une ou plusieurs personnes.

Dans le cas d'Alannah Myles, son principal acolyte s'appelle Christopher Ward. Ce dernier, qui est également vidéo-jockey à MuchMusic, avait autrefois son propre groupe et

choisissait fréquemment Alannah pour faire la première partie de ses spectacles. Christopher était toujours émerveillé par la voix phénoménale et le charisme d'Alannah Myles.

Il n'a donc pas été très difficile pour l'ex-leader du Christopher Ward Band de s'associer à une perle comme Alannah Myles. D'ailleurs, sans hésitation, ils décidaient de mettre leurs talents en commun pour écrire des chansons et faire de la musique.

naient sur la ferme (celle des parents d'Alannah, située près de Toronto), histoire d'écrire et de travailler à la pré-production d'*Alannah Myles*, le premier microsillon de l'artiste en question.

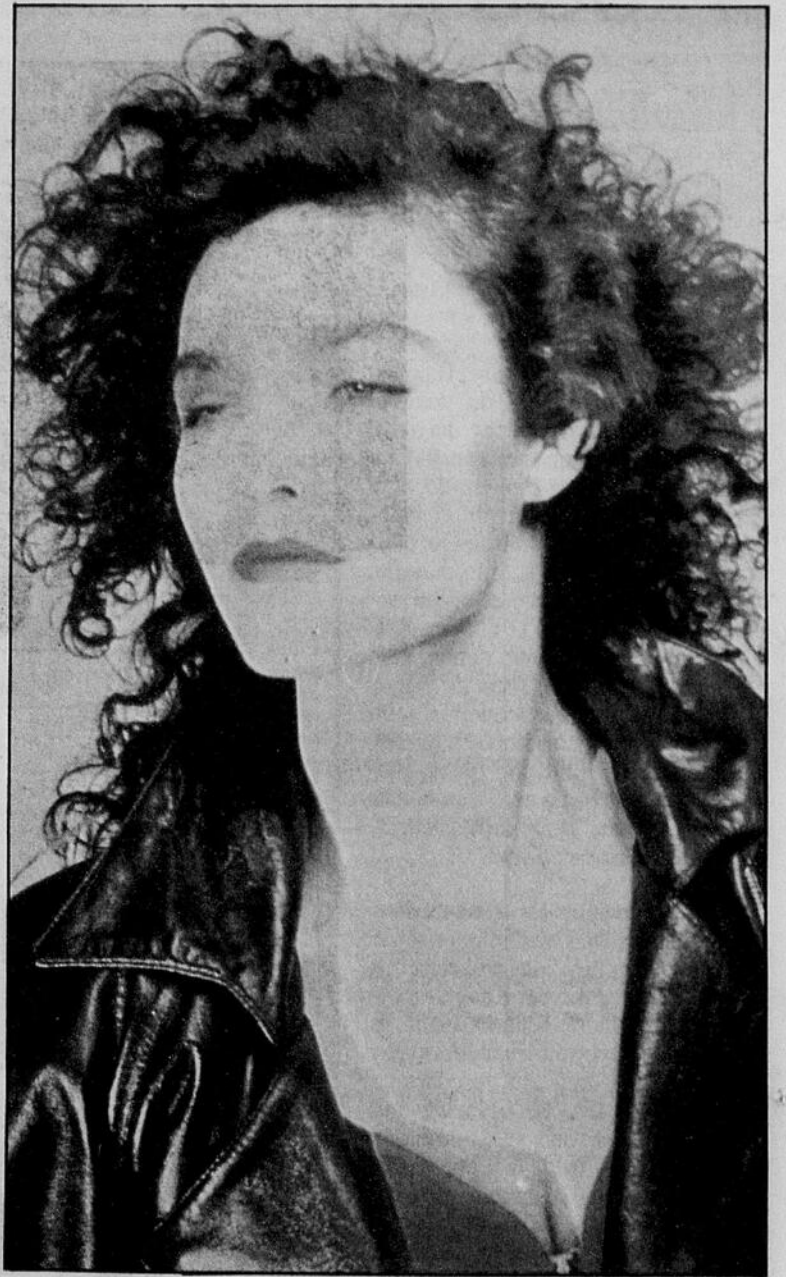
Et comme disent les Américains, «the rest is history». *Love Is*, le premier extrait, connaît un gigantesque succès et, à l'heure actuelle, c'est au tour de *Black Velvet* de gravir les échelons des palmarès à un rythme plus qu'intéressant.

Elvis et sa mère

Black Velvet est une pièce très particulière. Elle raconte la relation qu'Elvis Presley a eu avec sa mère. Alannah y joue le rôle de la mère et livre son texte à la première personne du singulier.

À noter qu'avant d'entamer sa tournée actuelle, la chanteuse ne s'était pas produite sur scène depuis trois ans, soit le temps requis pour écrire et enregistrer son premier album. Et sachant qu'elle a réalisé ce disque dans le but ultime de pouvoir le véhiculer sur scène par la suite, on peut s'imaginer qu'elle devrait déborder d'énergie lors de son spectacle de lundi soir, le 11 septembre, au Barrymore's.

Elle adore la scène et, paraît-il, elle prend un plaisir fou à faire ce qu'elle aime le plus au monde: chanter.



Alannah Myles, lundi soir, au Barrymore's, à Ottawa

Bonne fête!

9 septembre

Otis Redding 1941
Michael Keaton (Batman) 1951
Lucien Francoeur
Claude Nougaro 1932
Dee Dee Sharp 1945
Dave Stewart (Eurythmics) 1952

10 septembre

Carol Decker (TPau) 1957
Jose Feliciano 1945
David Titlow (Blue Mercedes) 1963
Joe Perry (Aerosmith) 1950
Johnny Fingers (Boom Town Rats)1956
Siobhan Fahey (ex-Bananarama) 1957

11 septembre

John Moss (Culture Club) 1957
L'actrice Kristy McNichols 1962
Gerry Beckley (America) 1952

12 septembre

Neal Peart (Rush) 1952
Donny Osmond 1958
Barry White 1944

13 septembre

Peter Cetera (ex-Chicago) 1944
L'actrice Jacqueline Bisset 1946

14 septembre

Morten Harket (A-Ha) 1959
John Bauman (Shanana) 1947

15 septembre

Roy Acuff 1903
Jaki Graham 1956
10e anniversaire de la première tournée nord-américaine de Abba

Succès souvenirs

(semaine du 10 au 16 septembre) 1988

Perfect World Huey Lewis & The News
Simply Irresistible Robert Palmer
I Don't Wanna... Like That Elton John

1985

Freedom Wham
Cherish Kool & The Gang
Money For Nothing Dire Straits

1982

Jack & Diane John C. Mellencamp
Love Will Turn You... Kenny Rogers
Eye in the Sky Alan Parsons Project

Et de trois...

Mais jamais deux sans trois...

Alannah et Christopher s'associaient ensuite à David Tyson, compositeur et producteur, dont les chansons ont été interprétées notamment par Donna Summer, Joe Cocker et Philip Bailey. A trois, ils étaient maintenant fin prêts pour faire face à la musique, une musique qui devait prendre de plus en plus forme lorsque le trio se retirait en campagne et produisait un démo regroupant trois pièces et un vidéoclip.

Et avant même de rencontrer Alannah Myles en personne, après l'écoute de la bande échantillon, Atlantic Records faisait déjà signer l'artiste. Un mois plus tard, Alannah, David et Christopher retour-

FLASH ROCK

Jules Leblanc
collaboration spéciale

■ Le rapper Ton Loc (Wild Thing, Funky Cold Medina) aurait l'intention de prendre sa retraite avant l'âge de 30 ans. Pour l'instant, Ton, de son vrai nom Anthony Terrel Smith, a 23 ans...

■ Hier, le groupe The Eurythmics a commencé sa tournée mondiale, à Dublin, et ils se pointeront probablement au Forum de Montréal, le 4 novembre. Peut-on espérer les voir à Ottawa? À suivre...

■ Après un premier effort «double platine» au Canada, la chanteuse américaine Melissa Etheridge récidive avec *Brave And Crazy*, son deuxième microsillon. Melissa entame ces jours-ci une tournée de promotion qui la conduira un peu partout à travers les États-Unis et le Canada. Par la suite elle présentera son spectacle du côté européen (33 représentations dans 14 pays) en novembre et en décembre...

■ C'est samedi prochain que se déroulera le grand gala de la communauté des télévisions francophones, animé par Michel Rivard. Parmi les représentants: pour le Québec, Robert Charlebois, Martine St-Clair et Mitsou; pour la France, Florent Pagny et Elsa; et pour l'Afrique, Mory «Yéké Yéké»

Kanté. La soirée sera présentée en différé, le lendemain, à la télévision de Radio-Canada. Mais auparavant, les Francofolies de Montréal auront accueilli, au Spectrum, Maurane et Louise Forestier, ce soir, la Suisse Daniela Simmons et Richard Séguin, demain. Le mardi 12 septembre, ce sera au tour de Paggiaro et Jacques Higelin de monter sur la scène sise rue Ste-Catherine; Malavoi, de Martinique, et Robert Charlebois suivront, le 13 septembre, Pellegrin El Kady et Loketo feront les frais de la soirée «rythmes d'Afrique», le 14 septembre, tandis que le 15, Noir Désir et Jean Leloup termineront la semaine en chansons.

■ Foreign Affair, le nouveau vinyle de Tina Turner, sera disponible à compter du 21 septembre. Le premier extrait, *The Best*, tourne déjà beaucoup à la radio...

■ L'acteur-chanteur Bruce Willis travaille actuellement sur son deuxième album dans un studio de Los Angeles...

■ À surveiller: la nouvelle sensation américaine, Chuckii Booker. Il s'agit d'un auteur-compositeur-interprète-producteur et multi-instrumentiste qui a vu le jour en Californie. Son premier succès s'appelle *Turned Away*...

■ La chanson *Put Your Mouth On Me* permet au comédien Eddie

Murphy de refaire surface à titre de chanteur. On raconte qu'il a écrit huit des pièces sur son nouveau microsillon... et, par ailleurs, toujours au sujet d'Eddie Murphy, pour ceux et celles qui n'étaient pas au courant, son père aurait été assassiné par une femme en 1969. Au moment du drame, Eddie avait 8 ans...

■ En terminant, il y a exactement 33 ans aujourd'hui, Elvis Presley apparaissait pour la première fois au Ed Sullivan Show. À l'époque, les déhanchements du King étant jugés trop vulgaires, les réalisateurs de l'émission avait cru bon de choisir des plans de caméra nous faisant voir seulement la partie supérieure de son corps...

Cette semaine

■ L'excellente formation torontoise Brighton Rock est au Roxanne's, ce soir. Ce groupe, qui fait le circuit des bars depuis plusieurs années, a déjà quelques albums à son actif. On peut d'ailleurs savourer leur musique rock d'une façon régulière sur les ondes de MuchMusic...

■ La soirée de remise des «Canadian Country Music Awards» se déroule en direct du CNA, ce soir, dès 20 h 30. CTV télédiffuse le tout...

■ À partir de lundi et jusqu'au 16

septembre inclusivement, le groupe Square One s'installe au Beachcomber du Talisman. Il nous offre un rock léger dans un format «Top 40»...

■ La formation U.S., d'Ottawa, qui a notamment participé à la série de concerts présentés au parc Landsdowne, le 1er juillet dernier, avec les Colin James, Honeymoon Suite, Pursuit Of Happiness et le Jeff Healy Band, est en spectacle, jeudi soir, au Barrymore's...

■ The Nylons, un quatuor «RockAppella» qui interprète des airs à succès des années 50 et des chansons plus récentes, offrent une performance, vendredi soir, au CNA, (deux représentations: 18 h et 21 h 30)...

■ Toujours au CNA, la venue de Richard Marx, avec en première partie la chanteuse canadienne Annette Ducharme, le 11 octobre, à l'Opéra du CNA. Les billets sont en vente à compter de ce lundi.

■ Et finalement, à partir de lundi et jusqu'à samedi prochain inclusivement, *C.J. Chenier and the Red Hot Louisiana Band* font escale au Rainbow Bistro. Il s'agit d'un groupe de la Nouvelle-Orléans nous proposant une version particulière de la musique traditionnelle de la Louisiane. Parmi les instruments qu'ils exploitent: accordéon, saxophone, guitare, basse et batterie...



C LAUDE-SYLVIE LEMERY

Accrocher le matin...

La nouvelle publicité que diffuse CJRC nous montre un «gros Proulx» entouré de son équipe tandis que l'animateur du show du matin se plante le micro dans l'oreille... allez donc savoir pourquoi!

En fait, si la publicité semble pour le moins démontrer un type à la personnalité décousue, il n'en demeure pas moins que le «gros Proulx» est celui qui draine le pourcentage le plus élevé du nombre d'auditeurs francophones qui sont branchés, le matin, sur une station ou une autre pour écouter, de visu, ce que la vie leur réservera, ce jour-là... côté mouillure ou froidure, côté info ou côté nono. Mais le show du matin, c'est en partie celui qui accroche l'«écouteur» et qui l'incite à revenir à cette même station, une fois pour toutes. Le show du matin, c'est aussi celui sur lequel on peut établir des comparaisons en termes de marché, un marché qui se mesure toujours par la cote d'amour, la cote d'écoute, trois petites lettres, BBM... et puis s'en vont.

«Pour analyser les résultats d'un sondage BBM, il est important de regarder, en radio, les créneaux horaires», racontait pour sa part Sylvain Lafrance, de Radio-Canada, le seul qui, en voyant les chiffres vantant à coups de gros titres, dans ce journal, les 161,200 auditeurs que CKTF s'attirait au sondage d'été, le seul qui a eu l'idée d'apporter des faits pour rectifier l'honneur de la station de radio qu'il dirige et qui porte le vocable pompeux de société d'État. Parce que le chiffre global, le «full» comme l'indique l'espèce de grosse brique indéchiffrable que publie 4 fois l'an la firme BBM, ce chiffre global dont s'inspirent les journalistes mal famés, s'applique sur une diffusion de 24 heures par jour sur l'ensemble du territoire.

Or, ce chiffre peut être mesquin. Il est on ne peut plus vrai, mais il peut être interprété différemment. Et là où M. Lafrance rectifie l'honneur des siens, c'est d'une part en soulignant que la radio de Radio-Canada ne diffuse pas 24 heures et, qui plus est, elle ne diffuse pas sur l'ensemble du territoire, contrairement aux autres stations. De plus, le profil des auditeurs de Radio-Canada ressemble à une personne assez instruite, qui travaille et qui n'écoute pas la radio 8 heures par jour. Donc un volume d'écoute pas aussi massif que les stations qui diffusent à longueur de journée, sans hymne du Canada pour ouvrir ou clore les émissions.

Première conclusion: tout le monde, le matin, est dans la course. Entre 6 h et 9 h donc, les francophones qui écoutent la radio voient leur nombre divisé comme suit: CJRC et son animateur Richard Proulx drainent 19 % de la part du marché francophone, tandis que le zoo de CKTF et ses fous en attirent 16 %; du côté de CIMF avec Marc Carpentier, 16 % du marché synthonise cette station FM, CKCH assure le réveil de 12 % d'entre eux et finalement, CBOF-Bonjour, avec l'animateur Michel Picard, bénéfi-

cie d'une cote de 11 % du total d'auditeurs. Un beau total de 71 %. Le restant du pourcentage signifie donc que près de 30 % d'entre eux sont

branchés en anglais. Étonnant de penser qu'avec une telle diversité d'émissions, l'on doive se titiller les oreilles en anglais...

À vous de donner.



LA MAGIE DU CIRQUE D'UN AUTRE MONDE...



NOUS OFFRONS LE
**BLOC-FAMILLE (5 billets) 40,00\$ (plus
taxe d'amusement)**
VALIDE POUR LES MATINÉES SEULEMENT
N.B.: On ne peut appliquer les coupons-rabais à cette offre

UNE PRODUCTION DE SOYUZGOSCIRK & STEVEN E. LEBER

LE CIRQUE DE MOSCOU

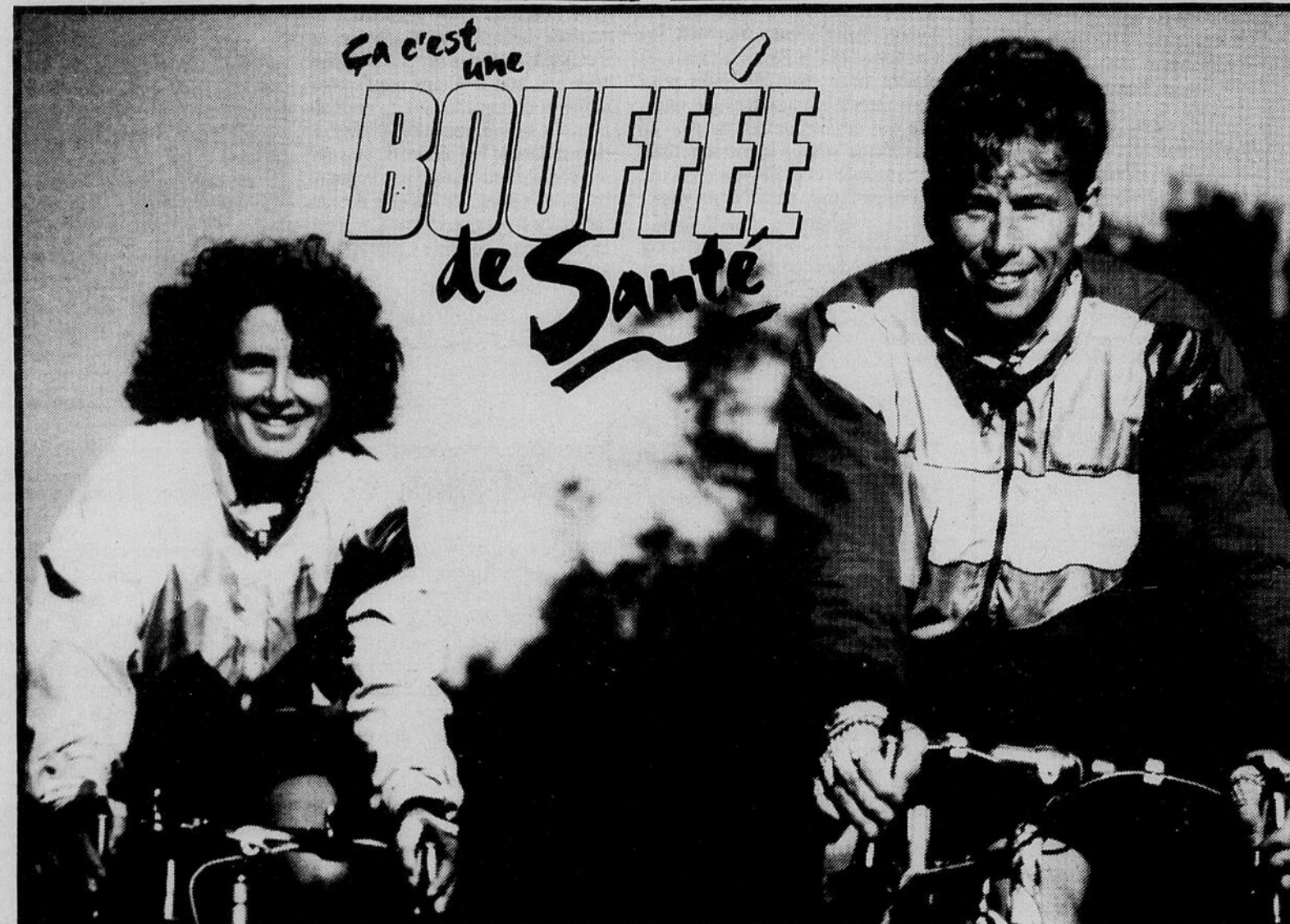
EN COLLABORATION AVEC DONALD K. DONALD, CPI & THE GLENVIEW CORPORATION

LES MEILLEURS ARTISTES AU MONDE
★ ★ 8 PRÉSENTATIONS — 20-24 sept. ★ ★
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

Merc. 20 sept./19h 30	Ven. 22 sept./19h 30
Jeu. 21 sept./19h 30	Sam. 23 sept./12h, 16h, 20h
Billets: 16,50\$, 13,50\$, 10,50\$ plus taxe d'amusement	Dim. 24 sept./10h, 18h Billets: 19,50\$, 15,50\$, 12,50\$ plus taxe d'amusement

Rabais de 5,00\$ le billet pour groupes de 20 ou plus

Billets à tous les comptoirs TicketMaster ou à crédit au 755-111



Ça c'est une
BOUFFÉE
de Santé

*Bouffée de santé: une nouvelle série
pour les mordus des loisirs et du
plein air, le dimanche à 18h30,
dès le 17 septembre*



avec Louise Poirier et Michel Picard

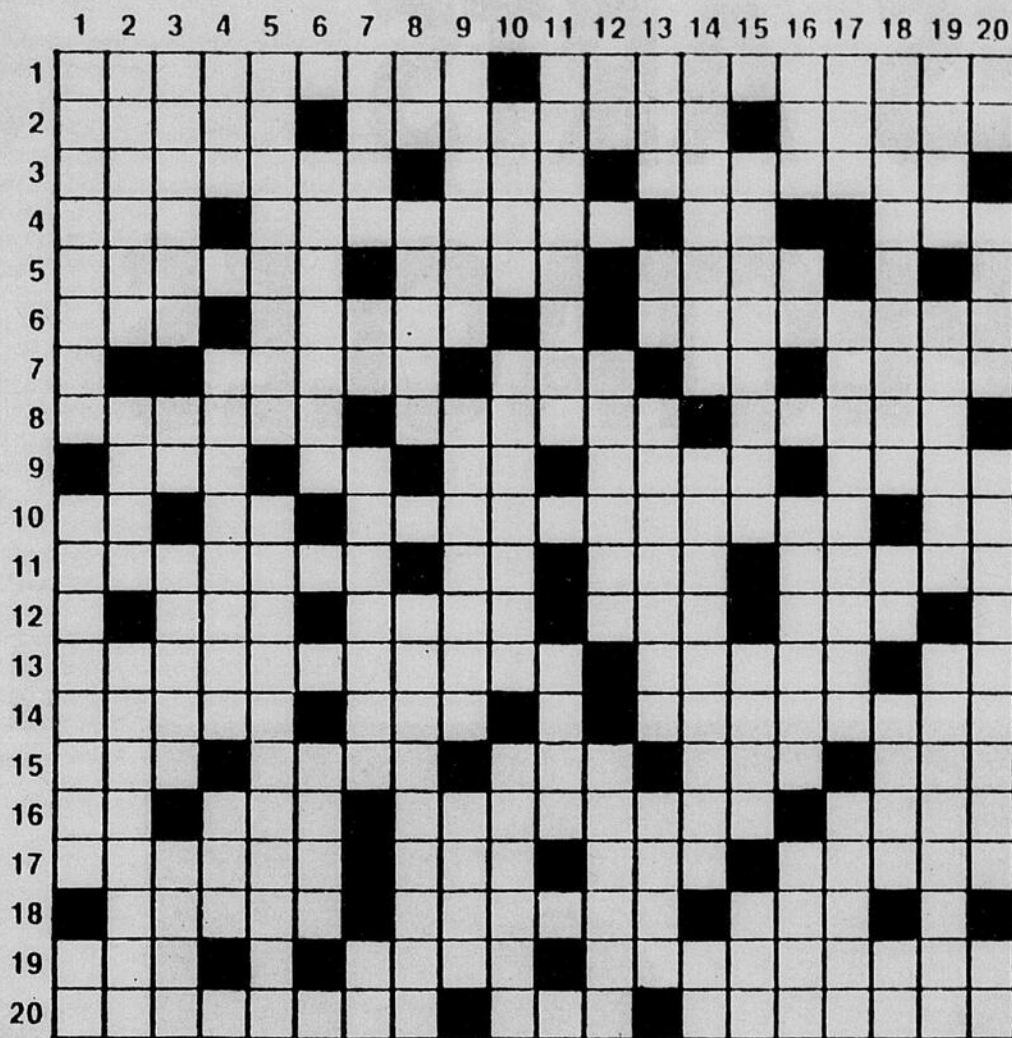


Radio-Canada
Ottawa-Hull 9

Détente

LES "MOTS CROISÉS" DE LA SEMAINE

PROBLÈME



HORIZONTALLEMENT

- 1—Il manoeuvre une montgolfière. — Pleine de bassesse.
- 2—Loue avec insistance. — Sans variété. — Feu.
- 3—Fabrique d'armes. — Lombic. — Inhume.
- 4—A toi. — Répété plusieurs fois. — Titre princier. — Fille de Cadmos.
- 5—Petite rue. — Prénom de l'acteur Guinness. — Aussi.
- 6—Colère. — Esclave d'Etat. — Recouvre.
- 7—Allonge. — Poème lyrique. — Saint. — Solutions.
- 8—Vestibule. — Sont aplatis après l'assemblage. — Grands félins d'Asie.
- 9—Vent. — Note. — Sodium. — Femme d'un rajah. — Vin blanc muscat mousseux.

- 10—Conjonction. — Difficultés. — Se dit des plantes propres à servir à l'alimentation des animaux. — Marque le lieu.
- 11—Qui joint sans laisser d'intervalle. — Note. — Endosse. — Urine.
- 12—Demi-animée. — Organe circulaire. — Orient. — Souverain.
- 13—Effronté. — Etourdi. — Ile près de La Rochelle.
- 14—Anagramme de sonie. — Comme. — Programme de radio.
- 15—Abat. — Défalquer. — Légumineuses. — Période. — Repaire.
- 16—Sert à unir. — Lettre grecque. — Moteur actionné par le vent. — Obstiné.
- 17—Vorace. — Urus. — Eructation. — Effort fait sur un levier.
- 18—Petit rongeur. —

Stricte. — Oreille anglaise.

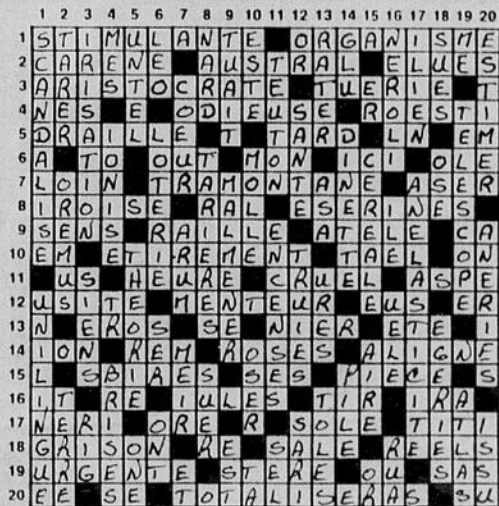
- 19—Précéda l'ONU. — Blesse. — Effacées.
- 20—Sèmes de nouveau. — Court. — Instrument d'optique.

VERTICALEMENT

- 1—Sans nationalité légale. — Rogner les ailes d'un oiseau pour l'empêcher de voler. — Strontium.
- 2—Faute. — En anglais, on dit NATO. — Condiment.
- 3—Battue. — Titane. — Athée. — Parties tombantes d'un vêtement. — Un anglais. — Fausses. — Nulle aux échecs.
- 5—Problème de vieillesse. — Instrument d'optique.

- 6—Groupe de travail. — A toi.
- 7—Mille-pattes. — Conjonction. — Rendu friable. — Article.
- 8—De là. — Manquer. — Chères.
- 9—Adversaire. — Qui n'est pas courant. — Souvent avant déjà.
- 10—Anniversaire. — Relatif à l'ovaire. — Hisser.
- 11—Pour détruire les cors. — Asséché.
- 12—Route Rurale. — A l'avant d'un navire. — Comprimés.
- 13—Conscience. — Infinitif. — Prudence. — Une fête.
- 14—Divinités du foyer. — D'une manière incontestable. — Lui.
- 15—Réservé aux piétons. — S'esclaffer. — Troublé.
- 16—Dans le fond d'une bouteille. — Patrie d'Abraham. — Amoureuse. — Fruit du boulanger.
- 17—Conjonctures. — Eteinte.
- 18—Petites outres. — Condition. — Prénom féminin. — Conjonction.
- 19—A lui. — Insuccès. — Petit passereau insectivore.
- 20—Infinitif. — Salés. — Qui n'a pas d'étendue. — Sélénium.

SOLUTION DU PROBLÈME DE LA SEMAINE DERNIÈRE



SCRABBLE

Edimedia Inc. par Roger HACHEZ

QUELQUES TRUCS

Peu importe le nombre d'années ou de parties jouées, le jeu de scrabble réserve toujours des surprises à ceux qui le pratiquent.

C'est pourquoi beaucoup de joueurs cherchent à mettre au point des stratégies de jeu qui ont pour but de leur permettre de se sortir de certaines situations parfois inconfortables (avoir sept consonnes sur l'étrier ou encore tirer les deux jokers en même temps, etc.). Nous consacrons la chronique d'aujourd'hui à quelques-uns de ces trucs qui doivent être bien possédés pour jouer au scrabble.

Le tirage

Certains joueurs jouent continuellement avec les lettres qui sont sur l'étrier dans l'espoir de trouver un mot de sept lettres ou encore le mot miracle qui leur permettra de se débarrasser d'un W ou encore d'un K.

Cette façon de faire a un désavantage important. Une ou des lettres sont cachées alternativement par la main alors que le joueur les déplace sur l'étrier.

Nous vous suggérons de vous habituer à placer les lettres par ordre alphabétique dès qu'elles sont tirées. Vous regardez alors si vous voyez des possibilités de scrabbliser ou encore de jouer un ou des mots qui permettraient de vous débarrasser de vos lettres chères. Par la suite, chercher des mots utilisant des combinaisons de lettres plus fréquentes tels les terminaisons de verbes, les féminins pluriels, les adverbes se terminant en MENT, etc. A vous de dresser une liste des combinaisons de lettres fréquentes afin de bien les retenir.

Un mot plus payant

Vous vous apercevez rapidement que vous avez en main un coup intéressant, prenez le temps d'analyser la grille afin de voir s'il n'y en aurait pas un autre plus intéressant. Cette approche est particulièrement importante si vous désirez garder le jeu fermé. Il peut arriver qu'il soit plus avantageux de placer un mot valant quelques points de moins et de ne pas ouvrir le jeu.

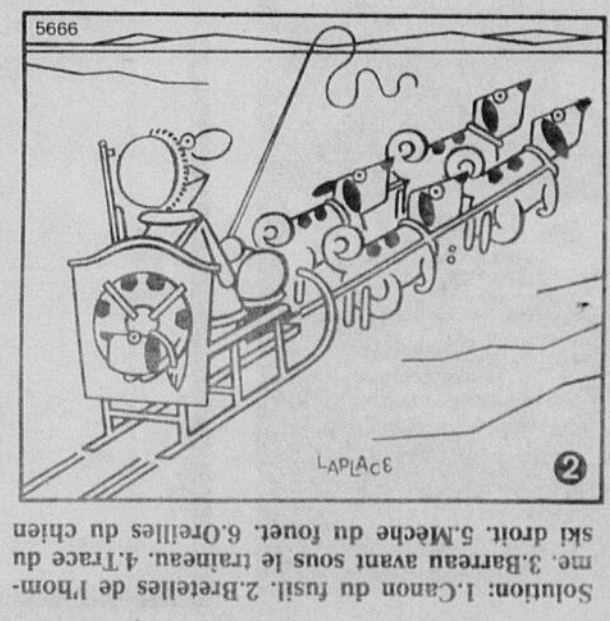
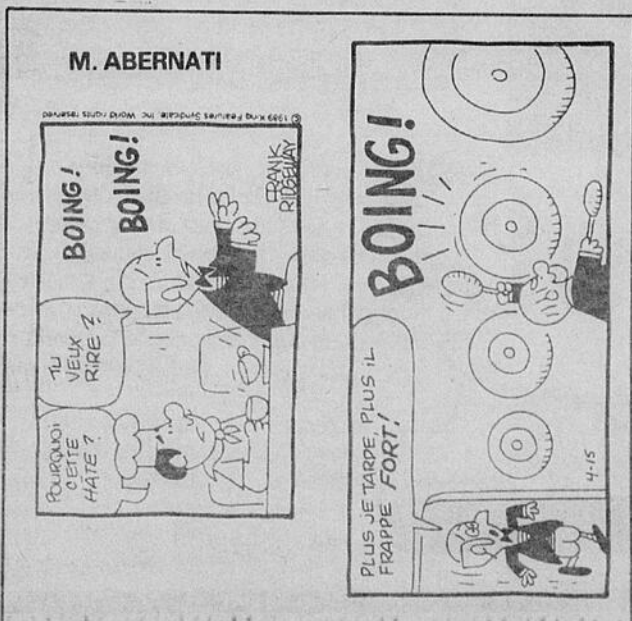
Si vous découvrez que vous pouvez placer les 7 lettres pour réaliser un scrabble, ne placez pas ce mot trop rapidement. Il faut prendre le temps, surtout si le jeu est ouvert, de bien chercher pour voir les possibilités de placer un autre scrabble plus intéressant. Ainsi, vous pouvez placer le mot SIROTERA; cherchez bien, il serait peut-être préférable de jouer son anagramme ROTERAIS qui a l'avantage de ne pouvoir être rallongé. Des mauvais tirages

Vous avez six consonnes et une voyelle ou encore sept consonnes sur votre étrier. Ne paniquez pas, ne perdez pas patience. Prenez le temps de voir s'il n'est pas possible de jouer de petits mots courts mais payants, comme ceux utilisant les cases-primés « Lettre compte triple » avec un H ou un F (AH, HA, EH, HE, HI, OH, HO ou IF, FI, etc.). Cherchez aussi à réaliser une maçonnerie (mot placé parallèlement à un autre mot et formant ainsi plusieurs mots de 2 lettres perpendiculairement au mot joué). Il peut arriver dans certains cas qu'un mot de 3 ou 4 lettres s'avère assez payant et vous permette ainsi de ne pas perdre trop de terrain. Cette approche est particulièrement importante si vous avez la malchance de tirer des mauvaises lettres pendant plusieurs coups de suite.

Les cases payantes

Ne perdez pas de vue les cases-primés « Lettre ou mot comptant double ou triple ». Elles sont souvent très utiles pour réaliser des mots payants. Ainsi un HO placé en maçonnerie (parallèlement à un autre) dont la lettre H est placée sur une case « Lettre compte triple » vaut 28 points, ce qui n'est pas trop mal pour un mot de 2 lettres.

Le jeu des 8 erreurs



Solution: 1.Canon du fusil. 2.Bretelles de l'homme. 3.Barreau avant sous le traineau. 4.Trace du ski droit. 5.Mèche du fouet. 6.Oreilles du chien

Les Stones deux fois au Skydome

Presse canadienne
TORONTO

Les Rolling Stones présenteront un concert supplémentaire à Toronto dans le cadre de leur présente tournée nord-américaine, soit le 4 décembre, au SkyDome.

Les billets pour le spectacle sont en vente dès aujourd'hui aux guichets du SkyDome et à certains comptoirs TicketMaster.

Les Stones ont déjà vendu 55,000 billets en prévision du spectacle qu'ils doivent donner le 3 décembre au SkyDome.

Un autre spectacle en sol canadien est déjà annoncé, au Stade olympique de Montréal le 14 décembre.

MUSEE CANADIEN / CANADIAN MUSEUM
DES CIVILISATIONS / OF CIVILIZATION

Enveloppé
de 3000 ans d'histoire



A l'affiche:

**Le premier empereur
de Chine**

Version française:
11h - 14h - 17h - 19h

Version anglaise:
10h - 12h - 13h - 15h -
16h - 18h - 20h - 21h

Billets disponibles chez
TicketMaster 755-1111 ou à
la billetterie du Musée.



TICKETMASTER

CINEPLUS

La seule sensation IMAX OMNIMAX au monde

100, rue Laurier,
C.P. 3100, succursale B,
Hull (Québec) J8X 4H2

Canadä

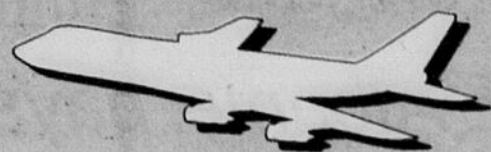
POUR LES ARTS ET SPECTACLES



*Tu n'as pas le droit
de t'en passer!*

LeDroit

Tourisme



Nicolas Miletitch
Agence France-Presse
TIRANA

Paradis touristique en puissance, avec ses nombreux vestiges archéologiques qui témoignent de l'influence d'antiques civilisations (Illyrie, Byzance, Grèce, Rome), l'Albanie s'ouvre timidement au tourisme international et reste aujourd'hui encore le pays le plus secret et le plus méconnu d'Europe.

Seuls quelque 15,000 à 20,000 touristes étrangers auront visité le pays en 1989 (contre un peu plus de 10,000 en 1988), selon des chiffres officiels.

«Nous souhaitons développer notre tourisme, mais nous ne disposons pas encore de l'infrastructure nécessaire», a indiqué un conseiller économique du gouvernement, Hekuran Mara. «Nous n'avons pas la possibilité de nous lancer dans de grands investissements pour la construction d'hôtels, de routes et la mise en place des services nécessaires. Nous comptons coopérer avec des firmes étrangères sur la base d'accords de compensation», a-t-il ajouté.

Selon la revue française spécialisée, Voyages Contact, les capacités hôtelières en Albanie se montent à quelques centaines de chambres au «confort moyen, mais avec un service assuré avec efficacité et amabilité».

Pays qui intrigue

Les touristes se rendant en Albanie viennent surtout d'Europe de l'Ouest (France, RFA, Autriche, Suisse, Belgique, Grande-Bretagne et pays scandinaves), mais aussi d'Amérique latine (Mexique, Argentine), voire du Japon, selon la revue l'Albanie nouvelle.

Les touristes occidentaux rencontrés à Tirana et à Durres (côte adriatique) semblaient pour l'essentiel avoir satisfait l'envie de se rendre dans une terra incognita qui intrigue d'autant plus qu'elle se trouve au cœur d'une zone touristique traditionnelle (Italie, Yougoslavie, Grèce).

«C'est un voyage dans l'espace et dans le temps. Je ne regrette pas l'absence de cabarets. Je préfère voir des femmes en costume national et un pays encore vierge», commente à Tirana un touriste ouest-allemand d'une trentaine d'années, pour la première fois en Albanie.

La recherche du dépassement et la découverte d'un pays considéré comme l'un des plus fermés du monde intervient manifestement pour beaucoup dans le choix de l'Albanie pour de nombreux touristes occidentaux.

«Finalement, l'Albanie est une destination tout aussi exotique et originale que les Maldives ou Singapour», ajoute ce touriste de RFA, approuvé par plusieurs membres de son groupe.

Plages et palmiers

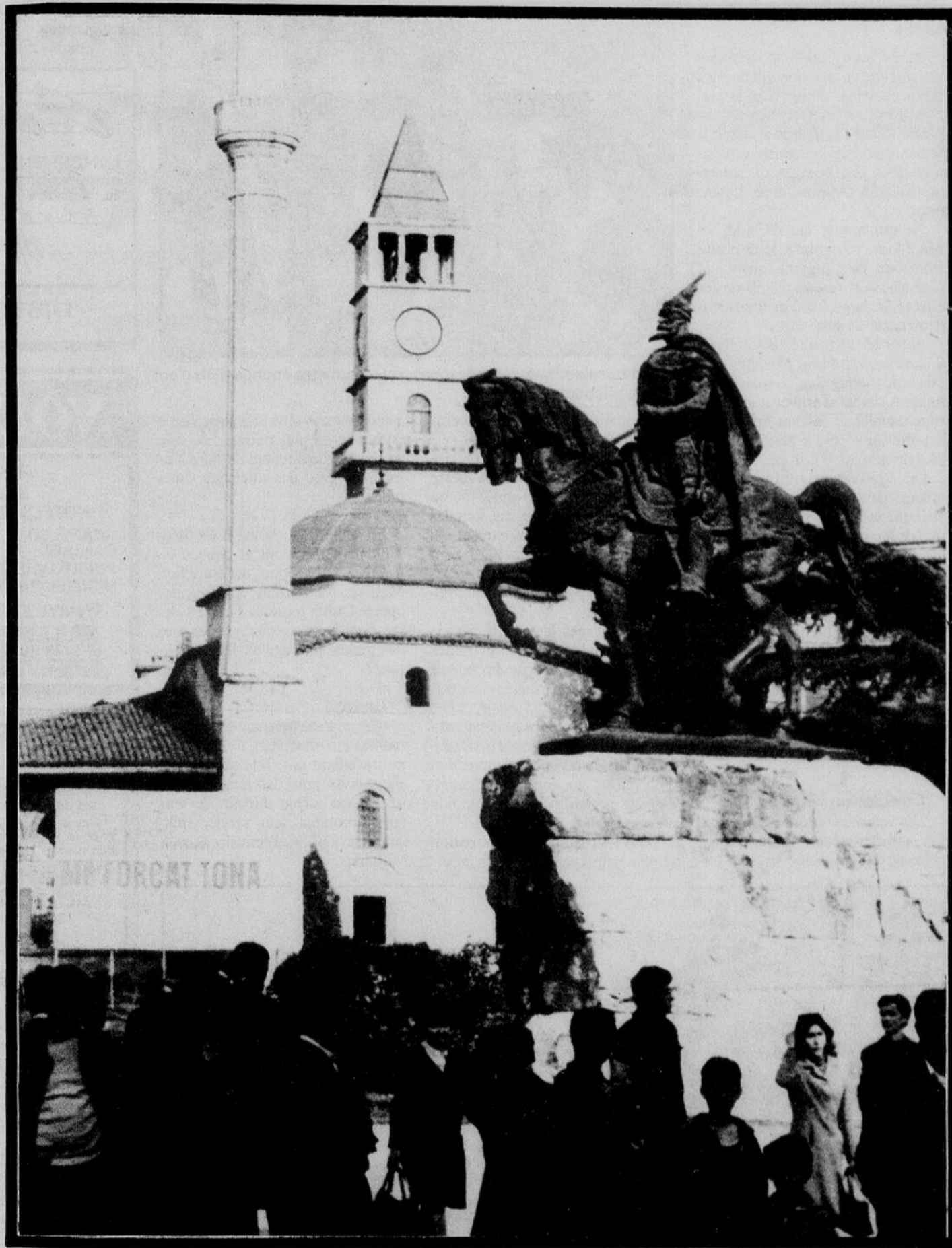
Pendant l'été, la plupart des touristes se retrouvent à Durres, la plus grande plage du pays, où les plantations de palmiers côtoient des alignements de bunkers à demi-enterrés.

Les plages de sable fin de l'Adriatique ne sont pas la principale ressource touristique de l'Albanie: le site archéologique d'Appollonia (sud) et des villes fortifiées comme Berat et Gjirokaster (sud) attirent de plus en plus de touristes.

À l'ancienne cathédrale de Berat, du XIV^e siècle, transformée en musée (tous les lieux de culte ont été fermés sans exception en Albanie), sont exposées des icônes sur lesquelles des mosquées sont visibles dans le paysage, témoignage d'une «surprenante cohabitation de l'islam et de la chrétienté», comme l'explique le directeur du musée, Myslym Hotova.

Le visiteur étranger peut apprécier égoïstement son statut de privilégié en Albanie. Un statut qui ne risque pas de disparaître à brève échéance, le tourisme individuel n'étant pas autorisé, à de très rares exceptions: des Grecs d'origine albanaise peuvent ainsi venir visiter leur famille en Albanie en dehors d'un groupe.

L'ALBANIE...



le pays le plus secret d'Europe...

Pages 18A à 21A



Tourisme

L'Albanie, pays exotique d'Europe

Un premier contact sévère...

Nicolas Miletitch
Agence France-Presse
TIRANA

Après avoir quitté le territoire yougoslave et des douaniers aussi désinvoltes que désœuvrés, le premier contact avec l'Albanie est plutôt sévère: militaires armés à la main, fouille de la voiture, examen minutieux des bagages et notamment de tout imprimé, livres et journaux.

En quittant le lac d'Ohrid, en Macédoine yougoslave, le dispositif frontalier est impressionnant du côté albanais: réseau de fils de fer électrifiés, large fossé et bunkers à demi enterrés sous terre.

Après les formalités douanières, il faut encore franchir plusieurs centaines de mètres d'un no man's land militarisé avant d'arriver à une barrière métallique ouvrant finalement la porte sur le pays le plus isolé et le plus mystérieux d'Europe.

Ces bunkers se retrouvent par milliers dans tout le pays, dans les champs, le long des lignes de chemin de fer, entre les maisons des villages, enterrés dans le sable au bord de la mer à Durres, et aux entrées de Tirana, la capitale, protégée également par une batterie de canons antiaériens envahie par des herbes qui viennent brouter de pacifiques troupeaux de moutons.

Le tourisme individuel étant inconnu en Albanie, seuls quelques rares diplomates et journalistes sont autorisés à voyager avec leur voiture personnelle.

Circulation réduite

Les véhicules circulant en Albanie sont des «jeeps» de fabrication chinoise ou roumaine et des voi-



Des Albanais surpris regardent passer les touristes étrangers. Ils n'en voient pas souvent...

tures occidentales réservées aux cadres du Parti et aux ministères.

Les camions, soviétiques ou chinois, qui datent de la fin de la guerre pour la plupart ou des années 50 ou 60 dans le meilleur des cas, sont des objets de musée consommant en moyenne 50 litres aux 100 km et parfois jusqu'à 100 litres, selon les précisions apportées par un journaliste albanais.

Ces véhicules d'un autre âge, la présence majoritaire sur les routes de charriots trainés par des boeufs ou des chevaux (parfois équipés d'étonnants pare-brise), l'indigence des étalages des magasins et l'état critique de nombreux quartiers d'habitation laisse au visiteur l'impression d'un retour aux années de l'immédiat après-guerre et d'une grande pauvreté.

Dans les champs, la mécanisation semble peu répandue. Si l'on croise

quelques rares véhicules agricoles, il est beaucoup plus fréquent de voir les travaux des champs se faire à la main et avec des attelages d'animaux.

En Albanie, le chômage est théoriquement inexistant et chaque citoyen a l'obligation de travailler. Mais de quoi vivent ces Tziganes aperçus sur la route de Tirana à Berat, avec leurs chevaux, réunis sous des tentes autour d'un feu de fortune?

Le troc

«Ils sont environ une dizaine de milliers en Albanie et, c'est vrai, ils ne travaillent pas. Ils achètent des chevaux au nord, les revendent au sud. Il est même difficile de leur faire accomplir leur service militaire», a indiqué l'écrivain Besnik Mustafaj.



Au centre-ville de Tirana, une statue de Skanderbeg, qui a réussi à résister aux Turcs, au 15e siècle

À Tirana, on peut voir de jeunes Tziganes mendier et d'autres essayer de vendre des ceintures en plastique doré. Dans une société qui ne connaît officiellement aucune

forme d'opposition, légale ou clandestine, les Tziganes semblent être les seuls éléments marginaux, étrangers à la construction du communisme.

Guide **VALLÉE II**

LANCEMENT: le 14 septembre à 19 heures plus de 100 tableaux reproduits dans le Guide seront exposés et mis en vente du 14 septembre au 1er octobre.

GALERIE michel-ange 430, Bonsecours, Vieux-Montréal H2Y 3C4
Du merc. au dim. de 4h à 18h.

DISTRIBUÉ PAR: Services d'art
(514) 875-8281

NOËL '89 **ÉCONOMISEZ 200\$ PAR COUPLE**

FORAITS DE 2 SEMAINES
HÔTELS SÉLECTIONNÉS À:

ACAPULCO	VARADERO
CANCUN	PUERTO PLATA
PUERTO VALLARTA	SANTO DOMINGO
MONTEGO BAY	PUNTA CANA
	BARCELONA MARGARITA

SI PAYÉ ET RÉSERVÉ AVANT LE 30 SEPTEMBRE 1989

STAN-BUY CLUB LAVAL (514) 682-9646
HULL 770-0730

PERMIS DU QUÉBEC

Voyages La Chaudière Inc.
Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

FLORIDE EXPRESS 26 décembre — 6 janvier Prix à partir de: \$550 /occ. quad. <small>10% de rabais si réservé avant le 21 octobre '89. Paiement complet</small>	NOËL EN AUTOMNE QUÉBEC 11 — 12 novembre '89 Prix à partir de: \$155 /occ. double incluant 3 repas
COLORIS AUTOMNAUX DES LAURENTIDES 24 septembre '89 Prix: \$42 /pers. <small>incluant dîner à croisière Lac Archambault</small>	SHOREWALK RESORT Brandenton en Floride 24 novembre au 10 décembre '89 Prix à partir de: \$883 /occ. quad.

SOIRÉE ANNUELLE 14 OCTOBRE '89
Billets maintenant disponibles à nos 2 bureaux

HULL: 240A, boul. St-Joseph 771-6271 **OTTAWA:** 1, rue Nicholas 235-1777

VOYAGE GO Présentation de diapositives sur Costa Rica le mardi 12 septembre. 7h p.m. RSVP.

DÉPART D'HIVER JUSQU'À AVRIL '90			
	1 sem.	2 sem.	
	À partir de		
COSTA RICA	\$629	\$749	SAN ANDRES \$629 \$739
CARTAGENA	\$579	\$689	VENEZUELA DORAL BEACH \$679 \$869
DÉPART SEPT. OCT.:			
	1 sem.	2 sem.	
	À partir de		
FLORIDE	\$249	\$339	CANCUN \$299 \$399
ACAPULCO	\$219	\$359	RÉPUBLIQUE DOMINICAINE \$299 \$429
PARIS (VOL SEULEMENT)	\$397		MAROC N/A \$739

155 PROMENADE DU PORTAGE Hull (Québec) **777-2222**
Détenteur d'un permis du Québec. Taxe et service pas inclus.

Pour la
6^e
année

Rien à payer

avant votre départ

Réservez aujourd'hui - Voyagez - Payez plus tard

avec l'exclusif « PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT-VOYAGES » de Sears

AUCUN DÉPÔT

Réservez vos vacances d'automne/hiver ou printemps dès maintenant — **aucun dépôt** et **aucun paiement** avant votre départ.*

CHOISISSEZ VOS VACANCES — parmi la vaste gamme de destinations offertes par les grossistes participants de notre offre « Plan Spécial de Paiement-Voyages » (liste détaillée des grossistes participants disponible à l'Agence de Voyages Sears).

OFFRE DURÉE LIMITÉE — offre applicable aux nouvelles réservations seulement — effectuées entre le 9 septembre et 4 novembre 1989.

* Pour plus de détails concernant cette offre, contactez l'Agence de voyages Sears la plus près de chez vous au Québec.

L'Agence de voyages Sears seulement - offre 2 garanties incomparables!

PRIX LE PLUS BAS — GARANTI — si, avant votre départ, vous voyez le même voyage (identique) avec la même date de départ annoncé à un prix moindre — par le même grossiste participant — vous payez le prix le plus bas.

LA GARANTIE SEARS SUR LES VOYAGES — Voyagez la tête tranquille — voyagez avec la **garantie Sears sur les voyages** — offerte sans frais additionnels à l'achat d'une couverture d'assurance que nous recommandons — détails à l'Agence de voyages Sears.

CLUB SEARS — Plus de choix que tout autre club au Canada. C'est facile! C'est gratuit! Gagnez des points et obtenez des bons

Vacances Canadien

FLORIDE

Cet hiver... voyagez sans escale!

Fort Lauderdale
Tarif aérien seulement
279\$
01 jan. au 02 fév. 90

Sheraton Yankee Trader
incluant location de voiture avec kilométrage illimité
509\$
01 au 26 jan. 90 - 1 semaine

Prix applicables pour départs en semaine - ajoutez 30\$ pour départs en fin de semaine.

Prix incluent: vol aller-retour de Montréal via les lignes aériennes Canadien International ou Inter-Canadien; le forfait hôtel inclut également l'hébergement tel que sélectionné (ch. standard) et location de voiture avec kilométrage illimité.

Vacances Canadien
(auparavant Les Voyages Treasure Tours)
UN UNIVERS DE VOYAGES

d'achat applicables à des milliers de marchandises et services — incluant les voyages. Adhésion gratuite — détails à l'Agence de voyages Sears.

CHÈQUES DE VOYAGE AMERICAN EXPRESS — à l'Agence de voyages Sears vous pouvez acheter vos chèques de voyage American Express sans frais de transaction — et les porter sur votre compte Sears (si combinés avec l'achat de vos vacances — quelques restrictions sont applicables — demandez-nous les détails), ou payer comptant.

OFFRE SPÉCIALE — TAUX DE CHANGE LE PLUS BAS — Durant notre campagne du « Plan Spécial de Paiement-Voyages », nous protégeons le taux de change de vos chèques de voyage American Express — détails complets à l'Agence de voyages Sears.

Une exclusivité de l'Agence de voyages Sears!

PLUS — UN CADEAU SPÉCIAL — en gage d'appréciation — chaque adulte qui réserve ses vacances* durant notre offre « PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT-VOYAGES », recevra gratuitement une étiquette à bagage deluxe en cuir et laiton. C'est notre façon de vous dire « MERCI ».

* Applicable aux destinations offertes par les grossistes participants excédant plus de 400 \$ par personne!

CHOISISSEZ VOTRE DESTINATION — aux endroits tels que les: Bahamas, Bermudes, Antilles, Europe, Orient, Mexique, Amérique du Sud, Pacifique Sud, États-Unis i.e. Arizona, Californie, Floride, Hawaii, Nevada, Texas, etc... et plus. (Liste des grossistes participants et brochures disponibles à l'Agence de voyages Sears — liste sujette à changement sans préavis.)

Tours Mont-Royal

MEXIQUE

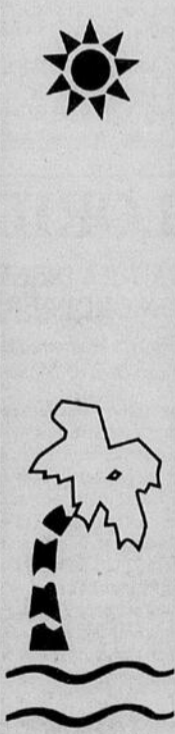
Acapulco

El Cid
04 nov. au 16 déc. 89
7 nuits
399\$

Aussi départs hebdomadaires pour Cancun, Ixtapa, Mazatlan et Puerto Vallarta - pour 7 ou 14 nuits.

Prix inclut: vol aller-retour de Montréal via National - transferts aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel - hébergement tel que sélectionné - manutention des bagages et les services d'un représentant local.

TOURS MONT-ROYAL
Rien d'autre...



Jet Vacances

VÉNÉZUELA

ÎLE DE MARGARITA

Margarita Beach Plaza
App. 2 chambres - cat. supérieure avec cuisinette
03 nov. au 08 déc. 89
1 semaine - occ. quadre
499\$

Les tarifs pour occupation double et triple sont aussi disponibles.

Prix inclut: vol aller-retour de Montréal (Mirabel) via National - transferts aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel - hébergement tel que sélectionné - manutention des bagages et les services d'un représentant local.

jet
vacances

Votre dollar vacances prend de la valeur à l'Agence de Voyages Sears!

Galeries de Hull 776-4187

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposées par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985. Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.



vous en avez pour votre argent...et plus



Detenteur d'un permis du Québec



Tourisme

Partout, un message visible...

Nicolas Miletitch
Agence France-Presse
TIRANA

En Albanie, la pression idéologique est constante: les portraits d'Enver Hoxha, l'ancien dirigeant albanais, mort en 1985, sont présents partout, de même que des slogans peints sur de grandes affiches vantant l'union du peuple et du Parti et glorifiant les réalisations de l'Albanie socialiste.

A côté de ce culte de la personnalité très développé, celui de l'actuel No 1 albanais, Ramiz Alia, paraît bien modeste. Ainsi, pour illustrer les élections régionales du 7 mai en Albanie, le quotidien du Parti, Zeri i Popullit, a publié une photo d'archives montrant Enver Hoxha, bulletin de vote à la main, mais aucune de Ramiz Alia.

Dans les rues de Tirana, le piéton est roi. Au passage d'un autobus, le visiteur a parfois la surprise de lire une inscription en français: «Interdit aux voyageurs non munis de billet». Ce sont de vieux bus parisiens qui finissent leur vie en Albanie.

Le vélo

L'achat d'une voiture privée étant impossible, le rêve est de posséder

un vélo, qui coûte quelque 850 leks (le salaire moyen est d'environ 650 leks).

Les touristes occidentaux rencontrés à Tirana (l'Albanie devait recevoir environ 20,000 touristes en 1989), semblent surtout attirés par le caractère «exotique» d'un séjour dans ce pays réputé pour être l'un des plus fermés au monde. Un re-

gret fréquent: de nombreuses églises et mosquées ne sont pas visitables dans ce pays où toute activité religieuse est interdite.

L'ancienne mosquée située au centre de Tirana est fermée, celle d'Elbasan est en ruines. Ailleurs, elles ont été transformées en musées ou magasins, ou sont à l'abandon.

Rapports tendus

Dernier regard sur l'Albanie, avant la frontière: une inscription à la gloire d'Enver Hoxha peinte sur les montagnes, bien visible pour les Yougoslaves du Monténégro. A quelques kilomètres de là, du côté yougoslave, une inscription aussi impressionnante, elle aussi peinte à flanc de montagne, à la gloire de Tito.

A l'entrée en Yougoslavie, la police est vigilante et doit saisir tout document imprimé en Albanie. «Vous savez combien il nous font du tort», explique un douanier yougoslave, en faisant allusion aux rapports tendus entre les deux pays en raison de divergences sur le statut à accorder à la communauté albanaise du Kosovo, en Yougoslavie.

Un acompte de **25 \$** seulement

Nouveau et exclusif à Voyages Thomas Cook

Réservez le forfait-vacances que vous désirez vers à peu près n'importe quelle destination. Et réservez maintenant chez Voyages Thomas Cook pour seulement 25 \$ par personne. Le solde du dépôt sera compris avec votre paiement final. (Les dépôts habituels peuvent atteindre 200 \$).

Il n'y a pas d'attrape. Faites vos réservations entre le 9 septembre et le 4 novembre 1989. Toutefois, assurez-vous de revenir avant le 30 avril 1990.

Offre spéciale grâce à votre carte Eaton.
Chacun peut bénéficier de notre offre

d'acompte minime de 25 \$ en effectuant le paiement selon l'un des modes acceptés. Mais il existe un avantage spécial pour les titulaires de carte Eaton. Versez un acompte de 25 \$ lorsque vous faites débiter le solde restant de votre forfait-vacances à votre compte Eaton et vous ne serez pas facturé avant votre départ. (La plupart des autres agences de voyages exigent le paiement en entier plusieurs semaines à l'avance).

Obtenez tous les avantages chez Voyages Thomas Cook.
Par exemple, - les chèques de voyage Master Card de Thomas Cook - sans frais de

transaction. De plus, vous pouvez les débiter à votre compte Eaton lorsque vous achetez un forfait-vacances chez Voyages Thomas Cook. Et tout comme le reste de vos vacances, votre compte Eaton ne sera pas débité avant votre départ.

Voyages Thomas Cook vous offre le forfait-vacances complet. Par exemple, la gamme complète d'assurances-vacances de Thomas Cook. "Tout simplement la meilleure assurance-voyage qui soit", conçue par des voyageurs à l'intention des voyageurs.

Un autre avantage offert par Voyages Thomas Cook, c'est la tranquillité d'esprit. Vous ne

trouvez pas de prix plus bas chez nos plus importants concurrents. Demandez-nous tous les détails au sujet de nos offres équivalentes.

Autre chose digne de mention. Nous sommes la plus importante agence de voyages possédant une expérience de près de 150 ans. Vous serez ainsi assuré d'obtenir le meilleur service.

Passer à l'agence de Voyages Thomas Cook la plus proche et bénéficiez de tous les avantages. Venez constater jusqu'où peut vous mener un acompte de 25 \$.



Pour tout oublier, offrez-vous une fin de semaine inoubliable.

Manoir Rouville-Campbell
125, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire (Québec)
514-464-5250

B & W Travel and Tours Ltd.

EMPLETTES À MONTRÉAL
16 et 30 septembre toute la journée
Écoulement d'été à Saint-Hubert
Des modes d'automne arrivent \$27
chaque jour.

ATLANTIC CITY — LES CASINOS
Réservez votre "Voyage d'automne"
10 sept. — 15 oct.
— 26 nov. — 3 déc. \$199 ch.

WEEK-ENDS À NEW YORK
\$245 ch. de 2
Départ d'Ottawa jeudi à 20h 00 —
Départ de New York dimanche à 14h 00
Sont compris: Visite de la ville de 4
heures, taxes d'hôtel et manutention des
bagages, coupons de rabais pour cer-
tains spectacles sur Broadway.
Possibilité de croisière Circuit de
Manhattan.
— Prix spécial pour 3 ou 4 personnes
dans une chambre

Reservez tôt.
ACCOMPAGNATEUR BILINGUE

Pièce 303 — 75, rue Sparks
Ottawa
233-3188
Réponse 24 heures sur 24
Permis d'Ont. no 2748109 et 2538985

CANCUN

Départ le dimanche à 07h40
de Mirabel avec
Canadien International
débutant le 24 décembre

Par personne
occupation double
Une Semaine Deux Semaines
à partir de* à partir de*

Hôtel et marina
Playa Blanca 669 \$ 939 \$

Hôtel Ramada
Renaissance 739 \$ 1119 \$

*Prix valables pour départ les
7 au 21 janv., 1990

Un choix d'autres hôtels
est aussi disponible.

Vacances Canadiennes
UN UNIVERS DE VOYAGES

FLORIDE

**SEMAINE À DISNEY ET
EN CROISIÈRE**

Départs hebdomadaires
le vendredi de Montréal

Comprenant: vol aller-retour à
Orlando • Croisière de 4 jours aux
Bahamas avec Premier Cruise Line,
croisiériste officiel de Walt Disney
World. La croisière comprend tous
les repas, les spectacles et l'héberge-
ment à bord (cat. F, cabine intérieure).
Séjour de 3 jours à l'hôtel de villégiature
Grosvenor à Orlando • Usage
d'une voiture pour 7 nuits (taxes,
assurance-collision sans franchise et
assurance-accidents et essence non
comprises).

une semaine
à partir de 1019 \$ par personne,
occupation double

AirCanada Touram

CUBA

Départs de Montréal

DÉPARTS LE DIMANCHE

Par Personne
Double Occupation
Une Semaine Deux Semaines
à partir de à partir de

Villas
Tortugas 399 \$ 479 \$
bain privé

Ces prix s'appliquent pour
les départs du 5, 12, 19 et
26 novembre et du 3 et
10 décembre.

Des départs de Québec
sont également disponibles
à partir du 24 décembre.

jet
vacances

**REPUBLIQUE
DOMINICAINE**

**CLUB ESCAPE
FORMULE TOUT COMPRIS**

Par Personne
Occupation Double
Une Semaine Deux Semaines
à partir de à partir de

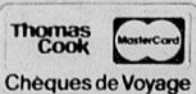
Puerto Plata
Sosua 649 \$ 849 \$
Départs samedi
de Montréal
4-25 novembre

Départs dimanche
de Montréal
et d'Ottawa
7-28 janvier 899 \$ 1299 \$

MIRABELLE
le meilleur
des vacances

Voyages Thomas Cook CHEZ EATON

Promenade de l'Outaouais (Gatineau) (819) 243-4340 Ottawa Centre Rideau (613) 560-5330 Ottawa Bayshore (613) 721-2330 AUSSIAU: 280, rue Albert, Ottawa (613) 563-4242



Points importants: Comportement avec cette offre: les dépôts reçus supérieurs à 25 \$ seront inclus dans le calcul du paiement final exigé selon les conditions du fournisseur. Les prix mentionnés par personne sont basés sur une occupation double, à moins d'indication contraire, et sont en vigueur au moment de l'impression. Les prix annoncés sont les prix minimums disponibles et varieront en fonction de la date de départ et du choix de l'hébergement. Toutes les offres sont sujettes à la disponibilité au moment de la réservation. Consultez la brochure du fournisseur pour les conditions, les services compris et exclus, les frais de service et les taxes qui s'appliquent. Les tarifs annoncés peuvent comporter des restrictions de réservation. Les conseillers de Voyages Thomas Cook vous donneront tous les détails nécessaires. Ces offres ne peuvent être jumelées à d'autres offres ou primes de Voyages Thomas Cook et sont valables pour une vaste gamme de forfaits vacances de qualité recommandés par Voyages Thomas Cook. Détenteur d'un permis du Québec.

EATON
Nous sommes... le grand magasin du Canada



Tourisme

L'Albanie, un pays entre l'austérité et l'ascétisme

Nicolas Miletitch
Agence France-Presse

TIRANA

Magasins pauvrement achalandés, produits alimentaires rationnés, approvisionnement laissant à désirer pour les articles de consommation courante, l'économie albanaise balance entre l'austérité et l'ascétisme pour un observateur occidental.

Le retard dans la production des biens de consommation et l'approvisionnement insuffisant de denrées alimentaires comme le sucre, et surtout la viande (rationnée depuis 3 ans à raison de 2 kg par semaine et par famille) sont les principales difficultés de la vie quotidienne, a déclaré le professeur Hekuran Mara, conseiller économique du gouvernement et vice-président de l'Académie des sciences.

Dans les magasins, des conserves, des féculents, de nombreuses variétés de vins et d'alcools. Les 200 g de café soluble importé de Cuba valent 70 leks (\$1 vaut 7 leks), alors que le salaire hebdomadaire moyen est officiellement de 650 leks. Au marché de Tirana, des oeufs, des radis, des oignons, des tomates, des épinards, des concombres et quelques cerises.

Bien que le secteur privé soit interdit, non loin du marché, quelques vieilles femmes vendent des oeufs, des herbes, une dizaine de bottes d'oignons, au mieux une oie. Un petit commerce manifestement toléré, réduit à quelques dizaines de personnes pour Tirana (300,000 habitants).

Produits étrangers

Pour un costume d'homme, il faut compter 600 leks et près de 700 leks pour un manteau d'hiver.

On trouve à Tirana un assortiment hétéroclite de produits étrangers: dentifrice bulgare, lames de rasoir polonaises, crayons et stylos chinois, boutons de culotte yougoslaves.

Une machine à laver le linge (fabriquée en Tchécoslovaquie) est vendue \$600. Cette situation est due à la vétusté de l'appareil industriel, qui date généralement de l'aide soviétique et chinoise des années 50 et 60. Le développement technologique est une priorité pour l'Albanie, qui doit se tourner surtout vers l'Occident, plus à même que les pays de l'Est de fournir la technologie moderne, selon M. Mara.

Riche en minerais (sa principale ressource), l'Albanie ne peut actuellement fabriquer que des produits de base à partir du cuivre, chrome et ferro-nickel et souhaite acquérir la technologie permettant de fabri-

La coopération économique avec l'Albanie est cependant limitée, la constitution interdisant tout emprunt à l'étranger et la création d'entreprises mixtes.

Assouplissements

Depuis environ un an, une interprétation plus souple de la législation autorise la conclusion d'accords de compensation. «Nous pouvons désormais recevoir de la technologie étrangère pour une usine et payer en livrant une partie de notre production», précise M. Mara.

«Il n'est pas toujours facile de trouver un partenaire sur cette base; les possibilités existent surtout dans le secteur minier», ajoute le professeur Mara, même si des négociations sont en cours avec des entreprises de RFA et des Pays-Bas pour l'industrie textile et la construction métallique.

«Nous devons pouvoir coopérer avec l'étranger, notamment avec la CEE, sans toucher les fondements de notre politique d'indépendance et notre système politique», affirme M. Mara. Un cadre qui constitue un obstacle de taille pour les compagnies pétrolières françaises, italiennes, néerlandaises ou ouest-allemandes intéressées par la prospection au large des côtes albanaises.

M. Mara considère le niveau de vie «en rapport avec les possibilités économiques du pays». L'alternative à la politique actuelle de Tirana (compter surtout sur ses propres forces) serait recevoir des crédits de l'étranger, une «voie inacceptable».

Critiques prudentes

En l'absence d'opposition organisée dans le pays, il est difficile de savoir si le point de vue officiel fait l'unanimité parmi les 3,2 millions d'Albanais. Si les critiques portent sur les difficultés de la vie quotidienne, nul ne se hasarde à s'interroger sur l'importance des dépenses militaires: 1,75 milliard de leks dans le budget 1989 (9,5 milliards de leks), selon des chiffres cités par la revue l'Albanie nouvelle.

Certains, en privé, se plaignent de l'exiguïté des logements et de la difficulté à les obtenir, ainsi que des conditions de travail: semaine de six jours, avec 15 jours de vacances par an.

On comprend qu'en Albanie, comme dans la plupart des pays socialistes, la presse dénonce régulièrement le manque d'entrain au travail et la faible productivité. D'autant que le chômage n'existe pas: «Le personnel est souvent en surnombre dans les entreprises, mais il n'est pas question de revenir sur le principe de l'emploi assuré pour tous. C'est une sorte de taxe que l'économie paye à la société», souligne M. Mara.

LE PLUS COMPLET DES DÉJEUNERS!



Profitez vite de notre offre spéciale d'abonnement. Seulement 1,99 \$ par semaine durant 10 semaines.

ÉCONOMISEZ 43% sur le prix en kiosque!

Retournez ce coupon-réponse :

Oui, je veux m'abonner au quotidien LeDroit

Nom : _____

Adresse : _____

N° de tél. : _____

Cochez s.v.p.

ci-joint un chèque ou un mandat postal de 19,90 \$ pour 10 semaines.

portez à mon compte Visa _____ Mastercard _____

N° de compte : _____ Exp. : _____

Signature _____

N.B. Cette offre est en vigueur jusqu'au 16 décembre 1989.

Applicable aux abonnés qui désirent payer leur abonnement à l'avance.

Offre non renouvelable.

L'ABONNEMENT-ÉCLAIR 560-2525 ou 1-800-267-6961
Le Droit, service du tirage, C.P. 8860, succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9

LeDroit

Tu pas le droit de t'en passer!



IL EST UNE FOI

«L'homme qui devint Dieu», de Gérard Messadié (1)

Un Jésus «imaginé»...

Jésus continue de faire la manchette.

Jésus? Il faudrait dire plutôt «les» Jésus. Car il en est de toutes sortes. Pour ceux et celles qui s'en étonneraient, disons que ce n'est pas nouveau. Déjà, les quatre évangiles reconnus par la grande Tradition chrétienne nous donnent des images différentes de Jésus de Nazareth. Et pour qui les fréquentent, il est facile de voir que le Jésus de Marc n'est pas celui de Matthieu, ni celui de Luc, ni surtout celui de Jean.

Images différentes d'un même personnage historique.

Car celui-ci a bien existé. Mais ce que nous en savons nous vient des récits évangéliques, qui ne sont pas des livres d'histoire, au sens technique et scientifique du mot, mais des témoignages de foi. Ce qui préoccupe les évangélistes, ce n'est pas l'exactitude historique des faits et gestes de Jésus, mais la Vie qui naît de la foi en la Parole vivante du Ressuscité. Leurs récits n'ont pas la prétention de fixer les souvenirs mêmes du passé, comme un botaniste collectionne des fleurs (mortes!) dans un herbier. À travers les souvenirs du passé, ils disent aux croyants le mystère présent du Ressuscité dans l'Église et dans le monde.

Imaginer...

Que faire alors si on veut écrire une biographie de Jésus? Les évangiles fournissent d'abord un cadre historique qui va des années 6 ou 7 avant notre ère jusqu'aux environs de l'an 30, et aussi quelques points de repère. On peut broter certains éléments dans les «récits de l'enfance», qui sont cependant fortement «théologisés».

À peu près rien pour les «années obscures» de l'adolescence et, malgré une documentation souvent meilleure pour les «années publiques», rien qui ressemble à la vie quotidienne qu'on aimerait lire de Jésus. Il ne reste donc plus qu'à imaginer ce qu'a dû être cette vie humaine et son déroulement précis. Depuis toujours, on s'y est essayé, à commencer par ces évangiles anciens qu'on appelle «apocryphes», ou secrets, qui cherchaient à compléter les évangiles officiels, jusqu'aux dernières tentatives des cinéastes et romanciers modernes.

«Imaginer!» Gérard Messadié s'y



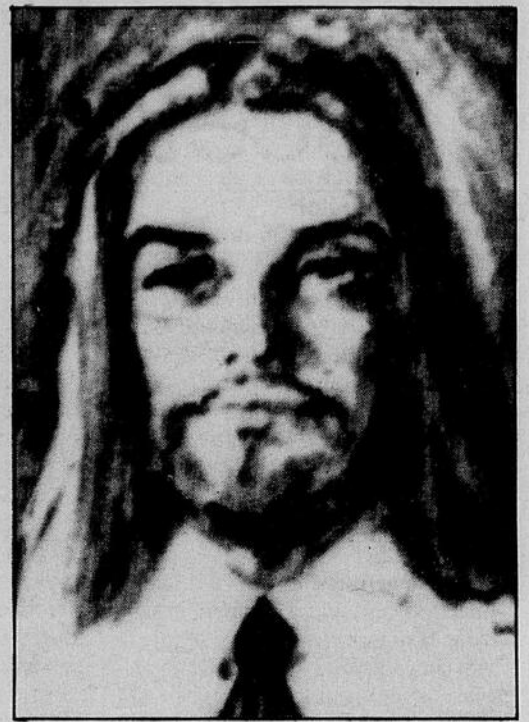
Jésus de Nazareth: les multiples visages d'un homme..

emploie généreusement dans son roman à succès «L'homme qui devint Dieu». Comment faire autrement? On ne saurait le reprocher au romancier.

Par définition, celui-ci travaille dans l'imaginaire et la fiction. On ne lui demandera qu'une certaine vraisemblance. À quelques exceptions près (je pense, par exemple, aux dons paranormaux de Jésus), Messadié a fait, à ce chapitre, un effort assez remarquable. Il a lu beaucoup et s'est documenté. Son écriture réussit souvent à recréer pour nous l'atmosphère probable de la Palestine du premier siècle.

La prétention scientifique...

Mais voilà. Messadié ne se satisfait pas de créer «son» Jésus, un Jésus qui serait «romanesquement» légitime. Il prétend restituer l'authentique Jésus, celui dont l'image aurait été falsifiée par les évangiles, sans parler évidemment du travail de ces spécialistes en faussetés que sont, pour l'auteur, théologiens et exégètes. C'est l'objet de la Postface ajoutée au roman, dans laquelle Messadié affirme «qu'il ne s'est pas laissé emporter par la libre fantaisie», mais que «l'essentiel de (son) livre est fondé sur des analyses historiques...» (p. 582). C'est surtout l'objet du deuxième volume qu'il vient de faire paraître: Les sources



où il présente longuement son entreprise comme «strictement historique» (p. 9).

Ce second volume n'a rien à voir avec l'écriture romanesque de «L'homme qui devint Dieu». Il s'agit cette fois d'un ouvrage à prétention scientifique.

Le lecteur qui s'imposera la lecture attentive de ce livre y trouvera, je crois, plus de nuances que dans la Postface du premier volume. Messadié, par exemple, ne s'y dit plus aussi «catholique» que dans son premier livre. «Élevé dans le rite catholique», il se «proclame croyant dans un Dieu créateur, mais se «refuse... à croire en la résurrection de Jésus, parce que (sa) conviction, basée sur l'analyse des évangiles, est qu'il n'est pas mort sur la croix» (p. 12).

C'est plus honnête et c'est surtout prendre clairement position face à une lecture croyante des évangiles.

Sauf dans l'Avant-propos (pp. 9-18), où il pourfend allégrement ses adversaires, le ton de Messadié, cette fois, est différent. Il admet très volontiers que sa mise en forme est «romanesque» (pp. 16,18), qu'il a fait un «travail de romancier», où «l'invention» est nécessaire et s'alimente forcément à «l'imaginaire» (p. 36).

De même dans les Notes qui constituent la partie essentielle du

volume, il souligne très souvent le caractère hypothétique de ses positions. Mais pourquoi alors ces hypothèses (comme cette «véritable histoire de Lazare» qui serait le jeune homme nu de l'évangile de Marc, ou l'histoire de la Samaritaine, grande-prêtresse d'une secte de gnostiques, etc.) sont-elles présentées au public comme «Des faits cachés depuis deux mille ans» (au dos de la couverture)? C'est une imposture qu'il faut dénoncer.

Messadié prétend avoir passé une dizaine d'années de recherches sur Jésus. C'est sans doute considérable et à première vue impressionnant. Mais il ne faudrait pas oublier que les spécialistes qu'il méprise ont tous passé plus d'années que lui à lire et à scruter non seulement les textes de l'Écriture, mais aussi des bibliothèques entières écrites sur ce même Jésus (2).

Et le moindre travail de maîtrise des étudiants et étudiantes en théologie comporte une bibliographie qui dépasse souvent les trois pages d'ouvrages «référéncés» (sic) par Messadié. Il ne faut donc pas se laisser prendre au «sérieux» de ses sources.

Ce côté prétentieux peut tromper ou faire sourire.

Il montre surtout que l'auteur n'a pas compris l'écriture des évangiles. S'il les trouve si pleins de contradic-

tions, c'est qu'il s'entête à leur demander ce qu'ils n'ont pas voulu donner (un récit exact de ce que Jésus a dit et fait), en oubliant que ces livres ont été écrits «pour que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en croyant vous ayez la Vie en son nom» (Jean 20,31).

Jean-Paul Michaud
faculté de Théologie
université Saint-Paul

Notes

1 - Gérard Messadié, *L'homme qui devint Dieu*, Paris, Robert Laffont, 1988, 611 p., suivi, en 1989, par *Les sources*, aussi chez Robert Laffont, 333 p.

2 - Pour qui voudrait une analyse plus rigoureuse et... plus vigoureuse du détail des affirmations de Messadié, je renvoie au petit livre d'un homme qui a près de 50 ans de métier: Pierre Grelot, *Un Jésus de comédie: l'homme qui devint Dieu*, Paris, Cerf, 1989, 61 p.

GRATUIT
NOUVEAU TESTAMENT
de notre Seigneur Jésus-Christ
sans obligation de votre part
MESSAGE DE LA BIBLE 561-3669
"Et comme il est réservé aux hommes de mourir une seule fois, après quoi vient le jugement, de même Christ s'est offert une seule fois pour porter les péchés."
Hébreux 9:27-2
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE
LUTHÉRIENNE DU SAUVEUR VIVANT

Avez-vous du temps? Prenez de ce temps pour lire les Défis de la retraite

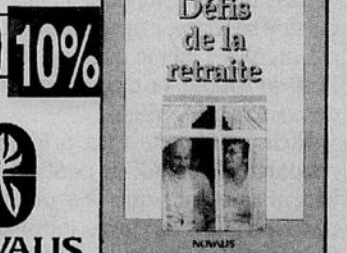
Ce livre colle aux réalités quotidiennes : • Le temps des choix • La vie de famille • La maîtrise de ma santé • Les pistes du loisir • La richesse du bénévolat • La bonne gestion de mes affaires • La chaleur du logis • Le soir de la vie

Bien préparer sa retraite et la vivre dans la joie

376 pages; 13 cm sur 17,5; 19,95\$ (405 8250)

Sur présentation de cette annonce à notre comptoir de ventes du 365, rue Rideau, Ottawa (porte voisine du journal LeDroit), vous aurez droit à un escompte de 10% sur le livre *Défis de la retraite*. (reproductions et photocopies non acceptées) Tél: 560.2542

Également disponible chez votre libraire



NOVALIS



MESSES

DIOCÈSE GATINEAU-HULL

AYLMER

St. Mark
Samedi: 19h00
Dimanche: 8h30, 10h00 et 11h30
684-6926

St-Médard
Samedi: 16h00
Dimanche: 9h00, 10h00 et 11h15
684-6760

St-Paul
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h00, 10h30 et 12h00
684-5318

BUCKINGHAM

St-Grégoire-de-Naziane
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h30 et 11h00
986-3381

St-Luc
Samedi: 19h00
Dimanche: 10h00 et 11h30
986-1916

Our Lady of Victory
Samedi: 19h00
Dimanche: 11h00
986-3763

St. Malachy (Mayo)
Dimanche: 9h00
986-3763

GATINEAU

Jean XXIII
Samedi: 16h00 et 19h00
Dimanche: 8h30, 9h30, 11h00, 12h30 et 17h00
568-4193

Notre-Dame-du-Saint-Rosaire
Samedi: 17h00
Dimanche: 9h30, 11h00 et 12h30
568-9235

St-Alexandre
Samedi: 19h00
Dimanche: 10h et 11h30
561-3051

St-Aloysius-Gonzaga
Samedi: 19h00
Dimanche: 11h00
663-5244

St. Columban (Mission) Quinville
Dimanche: 9h00
663-5244

St-Maria-Goretti
Samedi: 19h00
Dimanche: 11h00
663-3261

St-Rose-de-Lima
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h00, 10h15 et 11h30
663-5787

St-François-de-Sales
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h45, 11h00, 12h15 et 20h00
561-1607

St-Jean-de-Brébeuf
Samedi: 16h30
Dimanche: 10h00
561-0573

Cathédrale St-Jean-Marie-Vianney
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h00
663-7756

St-Mathieu
Samedi: 19h00
Dimanche: 10h00
568-4305

St-René-Goupil
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h30, 11h00 et 12h15
663-4240

St-Richard
Samedi: 19h00
Dimanche: 10h00 et 11h30
643-5566

Eglise Évangélique luthérienne du Sauveur Vivant
Dimanche: 9h30 étude biblique et 10h30 culte dominical
Mercredi: 19h30 étude biblique
561-6677

HULL

Communauté chrétienne portugaise
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h00 et 12h00
770-7872

Communauté Notre-Dame-de-Grâce
Dimanche: 10h00
771-3285

Communauté Ste-Bernadette
Samedi: 16h00
Dimanche: 10h00 et 12h00
771-3285

Communauté St-Rédempteur
Dimanche: 8h30 et 11h00
771-3285

Communauté Sacré-Coeur
Dimanche: 9h00 et 11h30
771-3285

Notre-Dame-de-l'Île
Secteur Fournier
Dimanche: 10h30

Notre-Dame-de-la-Guadeloupe
Samedi: 16h00
Dimanche: 9h30, 11h00 et 12h30
777-0553

Notre-Dame-de-Lorette
Samedi: 17h00
Dimanche: 10h00 et 11h30
777-8661

St-Benoît-Abbé
Samedi: 16h30
Dimanche: 8h30, 10h00 et 11h30
777-2100

St-Jean-Bosco
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h30, 11h00 et 13h00
777-5773

St-Joseph
Samedi: 16h00 et 19h00
Dimanche: 8h30, 11h00 et 12h45
771-7454

St-Pierre-Chanel
Samedi: 19h15
Dimanche: 9h30 et 11h00
770-4031

St-Raymond-de-Pennafort
Samedi: 16h00 et 19h15
Dimanche: 9h30, 11h00 et 12h15 et 16h30
771-5879

REGIONS ENVIRONNANTES

L'Ange Gardien
Samedi: 19h30
Dimanche: 10h30
1-986-3219

St-Valérie (Boileau)
Dimanche: 10h00
1-687-2402

St-Félix-de-Valois (Chénéville)
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h30
1-428-3300

Saint-Fidèle de Fassett
Samedi: 19h15
Dimanche: 9h30
1-423-6686

N.-Dame-du-Bon-Secours (Montebello)
Samedi: 20h00
Dimanche: 10h30 et 17h00
1-423-6686

N.-Dame-de-la-Consolation (Montpellier)
Dimanche: 11h00
1-428-3515

Notre-Dame-de-la-Paix
Samedi: 19h30
Dimanche: 10h30
1-522-6646

Notre-Dame-de-la-Salette
Samedi: 20h00
Dimanche: 9h30
1-454-2261

St-Angélique de Papineauville
Samedi: 16h00
Dimanche: 10h45
1-427-5524

Coeur-Très-Pur-de-Marie (Plaisance)
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h30
1-427-5671

St-Casimir (Ripon)
Samedi: 19h30

Dimanche: 9h30
1-983-7300

St-André-Avellin
Samedi: 20h00
Dimanche: 10h30
1-983-2211

St-Jean-l'Évangéliste (Thurso)
Samedi: 19h15
Dimanche: 10h30
1-985-2771

N.-Dame-de-la-Garde (Val-des-Bois)
Samedi: 20h00
Dimanche: 11h00
1-766-2211

St-Louis-de-France (Poltimore)
Samedi: 19h30
Dimanche: 10h00
457-2942

St-Pierre-de-Wakefield
Samedi: 19h00
Dimanche: 10h00
457-2504

St-Antoine-de-Padoue Val-Des-Monts
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h00 et 11h30
671-2831

N.-Dame-du-Mont-Carmel (Duhamel)
Dimanche: 11h00

N.-Dame-du-Mont-Carmel (Kazabazua)
Samedi: 18h15
1-467-2030

St-Nom-de-Marie (Lac Ste-Marie)
Samedi: 19h30
1-467-2030

St-Camillus (Farrellton)
Dimanche: 10h00
1-459-3471

St-Martin (Martindale)
(Aux deux semaines)
Dimanche: 10h30
1-422-3393

Holy Cross (Mission) Fieldville
Samedi: 19h00
1-459-3471

Low Centre
Dimanche: 11h15
1-422-3393

Our Lady of Sorrows (Venosta)
(Aux deux semaines)
Dimanche: 10h30
1-422-3393

St-Dominique (Luskville)
Dimanche: 9h30 (anglais)
11h00 (français)
455-2482

DIOCÈSE D'OTTAWA Paroisses francophones

Zone I

Basilique Cathédrale Notre-Dame d'Ottawa
60, avenue Guigue
Samedi: 19h15
Dimanche: 9h00, 11h00, 12h15 et 17h00
236-7496

St-Anne
528, ancienne rue St-Patrick
Samedi: 17h00
Dimanche: 8h00, 10h00 et 11h30
233-8586

St-Vincent-de-Paul
150, avenue Stanley
Samedi: 17h00
Dimanche: 9h30 et 11h00
746-1011

Sacré-Coeur
591, rue Cumberland
Samedi: 17h00
Dimanche: 8h30, 10h00, 11h30 et 17h00
236-5743

Marie-Médiatrice
344, avenue Cyr
Samedi: 16h30
Dimanche: 10h00 et 11h30
749-5971

Notre-Dame-de-Lourdes
435, chemin Montréal
Samedi: 17h00 et 19h00
Dimanche: 9h00, 10h00, 11h00 et 12h15
741-4174 ou 741-4176

Notre-Dame-du-St-Esprit
221, rue Baribeau

Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h00
749-4715

St-Charles
135, rue Barette
Samedi: 19h15
Dimanche: 9h30 et 11h00

Zone II

St-Famille
152, avenue Glenora
Samedi: 17h00
Dimanche: 10h00 et 11h00 en Espagnol
236-1101

St-Sébastien
1000, rue France
Samedi: 16h00 et 19h15
Dimanche: 9h00, 10h00, 11h00 et 12h00
746-8627

Notre-Dame-de-la-Présentation
245, rue Donald
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h30 et 11h00
749-9494

St-Louis-Marie-de-Monfort
749, rue Trojan
Samedi: 17h00
Dimanche: 9h30, 11h00 et 12h15
749-2844

Nativité-de-Notre-Seigneur-Jésus-Christ
355, rue Acton
Samedi: 17h00
Dimanche: 9h30 et 11h00
521-1603 ou 237-1439

St-Thomas-d'Aquin
1244, rue Kilborn
Samedi: 17h00 et 19h30
Dimanche: 9h00, 10h30 et 12h00
733-0513

St-Geneviève
825, avenue Canterbury
Samedi: 19h15
Dimanche: 9h30, 11h00 et 12h15
731-3772

Zone III

St-Marguerite-Marie
Case postale 99, Cumberland
Dimanche: 9h30 en anglais, 11h00 en français
737-3411

St-Marie (Orléans)
1636, promenade Prestwick, Orléans
Samedi: 17h00
Dimanche: 9h30 et 11h00
830-9678

St-Claude
6, prom. Southpark, Gloucester
Samedi: 17h00
Dimanche: 11h00
824-5350

St-Bernard
1720, rue Saint-Bernard, Gloucester
Samedi: 19h15
Dimanche: 9h00, 11h00, 12h15 et 17h00
236-7496

St-Gabriel
55, rue Appleford, Gloucester
Samedi: 17h00 en français, 19h00 en anglais
Dimanche: 8h00 et 10h15 en français, 9h00 et 11h30 en anglais
745-4342

Notre-Dame-de-Lourdes (Cyrville)
118, rue Michel, Gloucester
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h00, 10h30 et 12h00
746-1583

St-Joseph d'Orléans
2757, boul. Saint-Joseph, Orléans
Samedi: 17h00 et 19h15
Dimanche: 8h30, 9h45, 11h00 et 12h10
824-2472

L'Annonciation-du-Seigneur
2414, ch. Ogilvie, Gloucester
Samedi: 17h15 en anglais et 19h00 en français
Dimanche: 8h45 en anglais, 10h00 en français, 11h15 en anglais, et 12h30 en français
746-7038

St-Laurent

Carlsbad Springs
Samedi: 19h15
Dimanche: 9h00 en anglais et 10h30 en français
822-1755

Notre-Dame-des-Champs
Chemin Mer Bleue, Navan
Samedi: 19h30
Dimanche: 9h00 et 11h00
824-2486

St-Hugues
3464, ch. Sarsfield, Sarsfield
Dimanche: 9h30 en anglais et 10h45 en français
855-2575, 230-9292

Zone IV

St-Euphémie
Case postale 129, Casselman
Samedi: 17h00
Dimanche: 9h00 et 11h00
764-2966

St-Jacques
Case postale 100, Embrun
Samedi: 19h30
Dimanche: 8h30 et 10h30
443-2817

St-Joseph
R. R. 4 Casselman
Samedi: 17h00
Dimanche: 9h00 et 10h30
764-5368

St-Viateur
Case postal 99, Limoges
Samedi:
Dimanche:
443-2484

St-Thérèse-d'Avila
R. R. 3 Marionville

Samedi: 19h00
Dimanche: 11h00
445-2006

St-Albert
Case postale 90, Saint-Albert
Samedi: 20h30
Dimanche: 9h30
987-2044

St-Isidore
St-Isidore-de-Prescott
Samedi: 20h00
Dimanche: 9h30 et 10h30
524-2860

Notre-Dame-de-la-Médaille-Miraculeuse
Case postale 22, Metcalfe
Samedi:
Dimanche:
821-3776

Zone V

St-Victor
Case postal 129, Alfred
Samedi: 19h30
Dimanche: 10h30
679-2259

Sacré-Coeur
Case postale 128, Bourget
Samedi: 19h00
Dimanche: 8h30 et 10h30
487-2224

St-Félicité
Clarence Creek
Samedi: 19h00
Dimanche: 10h30
488-2000

St-Mathieu
Hammond
Samedi: 19h30

Dimanche: 8h30 et 10h30
487-2338

St-Thomas
Lefavre
Samedi: 19h30
Dimanche: 11h00
679-2320

St-Paul
Case postal 160, Plantagenet
Samedi: 19h30
Dimanche: 9h45 et 11h15
673-4348

St-Léon-le-Grand
R. R. 1 Treadwell
Samedi: 16h00
Dimanche: 9h30
673-4706

St-Benoît-Labre
Wendover
Samedi: 19h30
Dimanche: 10h00
673-4431

ZONE VI

Christ-Roi
254, rue Argyle
Samedi: 17h00
Dimanche: 10h00
233-3202

St-Jean-Baptiste
96, rue Empress
Samedi: 19h15
Dimanche: 10h00 et 11h30
594-3854

St-François-d'Assise
20, rue Fairmont
Samedi: 19h00
Dimanche: 9h00, 11h00 et 17h00
728-4310

POUR UN BON COUP... DE DÉPART, DONNEZ DU SANG CET ÉTÉ.

La Société canadienne de la Croix-Rouge

L'arthrite

Une maladie qui frappe seulement les personnes âgées? Rien de plus faux!

APPUYEZ LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE SOYEZ GÉNÉREUX

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE
109 rue Wright, bureau 300
Hull, P.Q. J8X 2G7
(819) 777-2373

